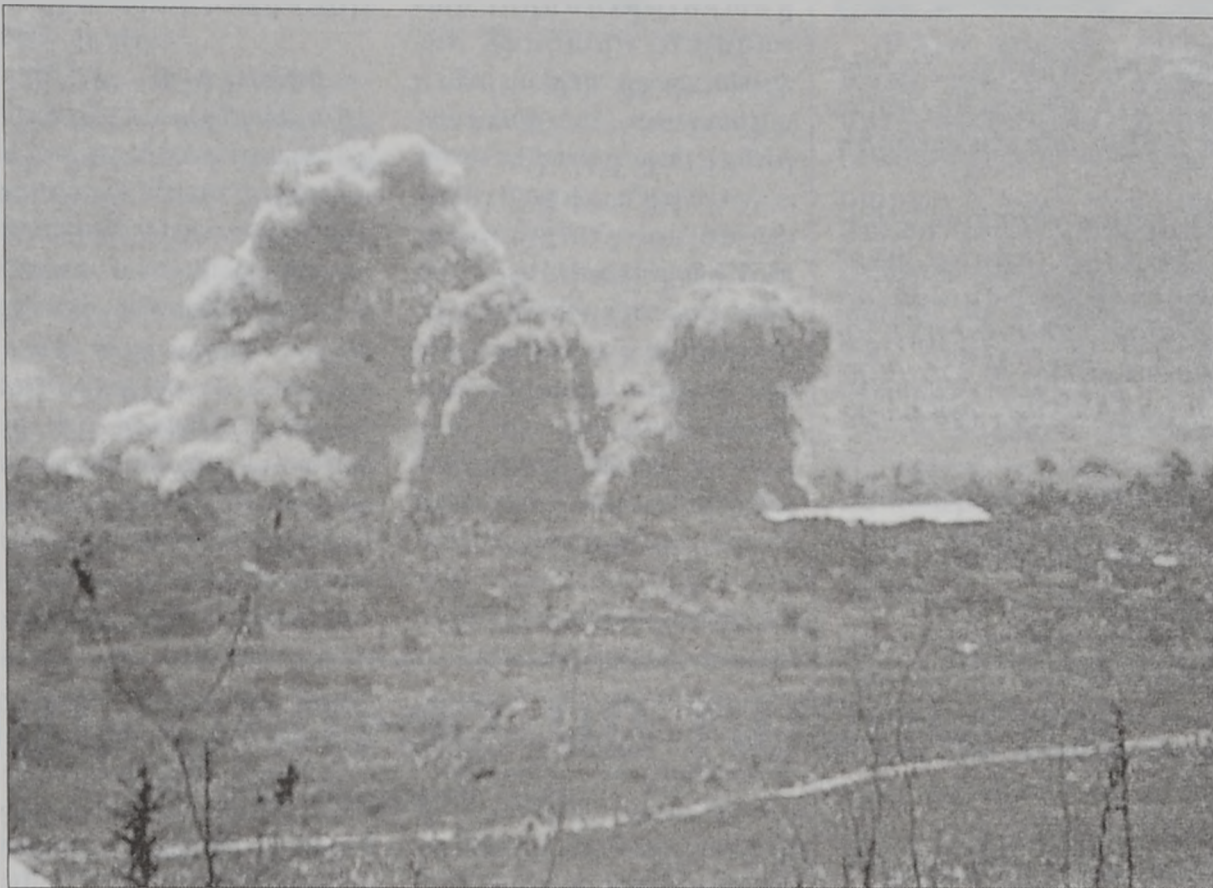


Սուրիոյ նախագահ Պաշտապ Սաադ Ե. Արաբիոյ գահաժառանգ իշխան Ապտալա Պրն Ապտէլ Ապի Շարաթ օր Դամասկոսի մէջ տեսակցութիւն մը ունեցած են՝ կեդրոնականացուցած իրաքի եւ պաղեստինեան հողամասերուն վրայ գոյութիւն ունեցող կացութեան վրայ: Անոնք քննարկած են միջոցներ «արաբական պարակցութեան վերահաստատումին համար» իրաքի եւ պաղեստինեան հարցին առնչութեամբ միացեալ կեցուածքի մը լաւագոյն նպատակով: Հանդիպումին ընթացքին որոշուած է 11 Օգոստոսին (այսօր) Գահիրէի մէջ կայացնել հանդիպում մը, մասնակցութեամբ Սուրիոյ եւ Սէուտական Արաբիոյ արտաքին գործոց նախարարներուն, քննարկելու համար իրաքի իրաւիճակը եւ պաղեստինեան տագնապի վարգաւորումները: (ԱՅՓ)

ՀՐԶՊԱԼԼԱ ՀԱԿՕԴԱՅԻՆ ՀՐԹԻՌՆԵՐՈՎ ԿԸ ՊԱՍԱՍԽԱՆԷ ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ՈՏՆԶԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ

ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ՕԴՈՒԺԸ ԿԸ ՌԱԲԱԿՈՇԷ ԹԱՅՐ ԸԱՐՖԱ ԳԻՒՂԱՔԱՂԱՔԸ

Նախանցեալ Ուրբաթ օրուան ընթացքին տեղի ունեցած Լիբանան - Իսրայէլ սահմանային միջադէպերը շարքաւորելու համար Լիբանանի եւս պարզացան երբ իսրայէլացի զինուորական բանքեր մը յայտնեց, թէ Հըզպալլայի հետ զինեալ բախումներու իբրեւ հետեւանք զոն գացած է իսրայէլացի մը եւ վերադարձուած են հինգ ուրիշներ, իսրայէլեան Շլոմի բնակեցման վայրին մէջ (հիւսիսային Իսրայէլ):



«Հարաւային Լիբանանէն իսրայէլեան ուժերու հետեւանք երբ տարի ետք առաջին անգամ ըլլալով է, որ իսրայէլացի մը կը մահանայ դիմադրութեան կողմէ արձակուած հրթիռներու պատճառով, որովհետեւ Հըզպալլայի հակօդայինները չեն պատճառած անոր մահը, այլ՝ երբ «Քաթիուշա» տիպի հրթիռները, ըսաւ իսրայէլեան կառավարութեան մէկ բանքերը: Իսրայէլեան ադրիւրները նշեցին, որ «Իսրայէլեան կողմը կազմ ու պատրաստ է հակադարձելու Լիբանանի կողմէ կատարուելիք որեւէ յարձակում»:

Իսրայէլեան կառավարութեան բանքեր Ալի Փապանէր յայտնեց, որ Հըզպալլային կողմէ կատարուած նշեալ նախարարականներուն դիմաց իսրայէլ լուր պիտի չկանգնի եւ շեշտեց, որ Իսրայէլ ՄԱԿի Ապահովութեան խորհուրդէն պիտի խնդրէ արտակարգ ծողով մը գումարել քննարկումի ենթարկելու համար հարաւային Լիբանանի կացութիւնը: Լիբանանեան բա-

նակը իր կարգին երէկ յայտարարեց, որ իսրայէլեան օդուժը երէկ զարմուտեց են Հըզպալլայի հակօդայիններու սարքեր եւ յաւելեալ չորս հրթիռներ արձակած են Մուզլիմ շրջանին վրայ: Միւս կողմէ, Հըզպալլա հերքեց իսրայէլի կողմէ կատարուած այն յայտարարութիւնը, թէ իսրայէլացի քաղաքացիներ վիրաւորուած են Հըզպալլայի կողմէ արձակուած «Քաթիուշա» տիպի հրթիռներուն պատճառով եւ ոչ՝ հա-

կօդայիններուն իբրեւ հետեւանք: Իսրայէլեան օդուժը թռիչքներ կատարեց նաեւ երէկ կէսօրէ առաջ Նաբուրայէն մինչեւ Սուր երկարող տարածքին վրայ: Հըզպալլա իր կարգին յայտնեց, թէ դիմադրութիւնը հակօդայիններով փոխադարձ է իսրայէլեան օդուժի թռիչքներուն: Իսրայէլեան պաշտպանութեան փոխ նախարար Չէիֆ Պոնէ իսրայէլեան ճայնասփիռնի կայանի մը ըսաւ, որ Հըզպալլայի կողմէ խորամանկութիւն է հակօդայինները պատճառաբանելով քաղաքացիներուն վրայ հրթիռներ արձակելը եւ աւելցուց, որ Իսրայէլ չի փափաքիր պատերազմի նոր ձեւեր մը ստեղծել Լիբանանի հետ: Ան աւելցուց սակայն, որ չ'ուզէր նաեւ, որ իսրայէլացի քաղաքացիներ վիրաւորուին: Իսրայէլի արտաքին գործոց նախարար Միլլան Շալոմ Իրանը, Լիբանանն ու Սուրիան պատասխանատու նկատեց Լիբանան - Իսրայէլ սահմանային «կապուտ Գիծ» խախտումները: Ծարը՝ էջ 3

ԹՈՒՐԵՒԱ ՊԵՏՔ Է ԾԱՆՉՆԱՅ ԴԱՅԿԱԿԱՆ ՅԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Հայաստանի արտաքին գործոց նախարար Վարդան Օսկանեան Շարաթ, 9 Օգոստոսին ընդունեց Միացեալ Նահանգներու Քոնկրէսի անդամ Ճոզէֆ Քրաուլին, որ Հայաստան կը գտնուի Հ. Յ. Դ. ի հրաւերով: Կողմերը քննարկեցին հայեւամերիկեան գործակցութիւնը, շրջանային պարզացումներու եւ դրացի երկիրներու հետ Հայաստանի յարաբերութիւններուն առնչուող հարցեր: Անոնք անդրադարձան նաեւ Լեռնային Ղարաբաղի տագնապի լուծման գործընթացին: Լրագրողներու հետ հանդիպումի մը ընթացքին Քրաուլի անդրադարձաւ հայ - թրքական յարաբերութիւններուն, նշելով, որ ինքը այդ հարցը քննարկած է երկու երկիրներու կառավարութիւններու ներկայացուցիչներուն հետ: Ան կարծիք յայտնեց, որ հայ - թրքական յարաբերութիւնները հապաք կը բարելաւուին, եթէ Թուրքիա ճանչնայ Հայկական Յեղասպանութիւնը: «Թէեւ Հայաստան Հայկական Յեղասպանութեան ճանաչման հարցը նախապայման չի նկատեր հայ - թրքական յարաբերութիւններու բնականոնացման համար, այսուհանդերձ չեմ կարծեր, որ յարաբերութիւնները կը պարզանան երբ կողմերէն մէկը անկեղծ է ապնուի», դիտել տուաւ Քրաուլի: Ան յայտնեց, որ Քոնկրէսի անդամներ Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարարութենէն պահանջած են մնջում բանեցնել Թուրքիոյ վրայ, որպէսզի ՄԱԿ-ը անկեղծ Հայաստանի հանդէպ իր կեցուածքը, ճանչնայ Հայկական Յեղասպանութիւնը, նաեւ՝ վերաբանայ հայ - թրքական սահմանը: Ճոզէֆ Քրաուլի Հայաստանի մէջ ցարդ հանդիպումներ ունեցած է Ազգային Ժողովի նախագահ Արթուր Պաղտասարեանի, Ազգային Ժողովի փոխ նախագահ Ե. Յ. Դ. Քիրոնի անդամ ընկ. Վահան Յովհաննիսեանի եւ իշխանամէտ ու ընդդիմադիր կուսակցութիւններու ղեկավարներու հետ:

ՊԱՂԵՍՏԻՆՅԻՔ ԽՍՏՕՐԷՆ ԿԸ ԴԱՏԱ ՊԱՐՏԵՆ ՆԱ ՊԼՈՒՍԻ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

Պաղեստինեան իշխանութեան վարչապետ Մահմուտ Ապպաս երէկ Հըզպալլայի հակօդայիններու հետ խորհուրդ մը մէջ յայտնած է, թէ իսրայէլ պատասխանատու պիտի ըլլայ պաղեստինեան խմբակներու կողմէ Յուսիս 29ին յայտարարուած զինադուլին ձախողութեան: Այս յորդանանեան արհմարտի իր յարձակումին պատճառով: Մէտուական Արաբիոյ Ծահտ թագաւորին հետ տեսակցութեան մը ետք, Ապպաս Շարաթ իրիկուն մամուլը ասուլիսի մը ընթացքին յայտնած է, թէ իսրայէլ անցնող քանի մը օրերուն եւ մանաւանդ անցեալ Ուրբաթ օր շարունակած է իր ներխուժումները, սպանութիւնները եւ քանդումները, «ինչ որ զայն պատասխանատու կը դարձնէ հետեւանքներուն»:



Նապոլու ներխուժումին ընթացքին սպանուած են 4 պաղեստինցիներ, որոնց կարգին Համասի երկու անդամներ: Անիկա Յուսիս 29ին ի վեր իսրայէլեան ամէնէն արհմարտի գործողութիւնն էր: Համասի զինեալ թեւը յայտարարած է, թէ սպանութիւնները անպատիժ Անոնք իրենց գայրոյթը արտայայտած են իսրայէլի դէմ, մինչ Ռամալլայի մէջ պաղեստինցի պաշտօնատարներ՝ սկսած նախագահ Եսսէր Արաֆատէն, վարչապետ Արիէլ Շարոնի կառավարութիւնը կը դատապարտէին: Արաֆատ թղթակցեց իր ըսած է, որ իսրայէլացիք «ոչ միայն զինադուլը թունաբարած են, այլ անոնք փորձած են ընդհանուր առմամբ խաղաղութեան գործընթացը քանդել», հիւսիսային Այսր-յորդանանի եւ այլ վայրերու մէջ զինուորական գործողութիւնները շարունակելով: Պաղեստինցի պաշտօնատարներու համաձայն, Համաս յայտարարած է, թէ պիտի չհակադարձէ Ուրբաթ օրուան գործողութեան: Սակայն մշակուած նախարար Զիադ Ապու Ամր, որ զինեալ պայքարի դիրքած իմրականներուն հետ պաղեստին-

ԱՐԻԷԼԱԻ ԲԱՆՈՒՄՆԵՐ ՊԱՍՐԱՅԻ ՄԷՋ

ԻՐԱՔԻ ՏԱՐԲԵՐ ԵՐԶԱՆՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ ԳԱՇՆԱԿԻՑ ՈՒԺԵՐՈՒ ԳԷՄ ՅԱՐԶԱԿՈՒՄՆԵՐԸ ԿԸ ԵՍՐՈՒՆԱԿՈՒԻՆ

Իրաքի մէջ արհմարտի ղեկավարը առօրեայ հերթականութեամբ կը շարունակուին: Հարաւային Պասրաքաղաքին մէջ երէկ յաջողաբար երկրորդ օրն ըլլալով խուժուածութիւններ ծայր տուած են, երբ բրիտանական ուժերը կրակոցներու ենթարկուած են, մինչ կը փորձէին հակակշիռ տակ պահել բնակիչներ, որոնք գայրացած էին դաշնակիցներու կողմէ հիմնական սպասարկութիւնները վերահաստատած չըլլալուն համար: Բրիտանական ուժերու մէջ բանքերը Չարլի Մէյօ ըսած է, թէ մարդկային վնասներ չեն արձանագործուած, դիտել տալով, որ հարցը վառելանիւթի եւ ելեկտրականութեան տագնապին կը վերաբերի: Լրատու աղբիւրներ այսուհետեւ հարցը յայտնեցին, որ բրիտանական ընթացքին սպանուած է իրաքցի մը: Շարաթ օր քանի մը հարցր Նոզի անիւներ արած է ու քարեր արձակած բրիտանական ուժերուն վրայ, որոնք հակադարձած են ձգարիժով փամփուռներ արձակելով անոնց վրայ: Առնուազն 7 զինուոր եւ իրաքցի 4 քաղաքացի վիրաւորուած է ղեկավարութեան ղեկավարութեան: Պենզիին 20 իրթրի սա-կերը 150 տինարէն (10

սենթ) 12 հարցար տինարի (8 տոյար) բարձրացած են շրջանի մը մէջ, ուր վառելանիւթի մաքսանենցութիւնը բարգաւաճած է: Միւս կողմէ, երէկ Պաղ-

արձակուած ձեռնառումը մը պայթումին պատճառով 10 իրաքցի եւ ամերիկացի երկու զինուոր վիրաւորուած են: Անոնց շարքին է 11 տարեկան պա-

գտնուող Պաքուպա քաղաքին մէջ շիբ բարձրատիճան կղերական մը ձեռք բերուած է Շարաթ գիշեր ամերիկեան ուժերուն կողմէ, որոնք նաեւ այլ 12 անձեր ձեռք բերուած են: Ալի Ապտէլ Քարիմ Մատանի նախապէս Յուսիս 29ին 4 ձեռք բերուած էր: Այդ ձեռք բերուած թիւը դուռ բացած էր ցոյցերու, որոնց ընթացքին խորհրդաւոր պայթում մը գոհ մը խլած էր: Ամերիկեան բանակին մէջ բանքերը երէկ ըսաւ, որ հիւսիսային Պալմիրա քաղաքին մէջ ամերիկեան խաբիսի մը վրայ յարձակում մը տեղի ունեցած էր, ամերիկեան ուժերը Շարաթ գիշեր երեք կասկածելիներ ձեռք բերուած են: Իսկ ամերիկեան կեդրոնական հրամանատարութիւնը Շարաթ օր յայտնած է, թէ օր մը առաջ ձեռք բերուած է ներքին գործոց նախկին նախարար Մահմուտ Տիպպ Ահմէտ, որ Ուաշինկթընի կողմէ հետապնդուած նախկին 55 պաշտօնատարներէն մէկն էր: Շարաթ օր ամերիկացի զինուոր մը սաստիկ տաքին գոհ գացած է: Ան կը ճամբորդէր հարաւային Իրաքի մէջ, ուր շեքմատիճանը յաճախ 50 սաստիճան սելֆուսի կը հանի:

ԴԻՄԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ ՊԻՏԻ ՍԱՍԿԱՑՆԷ ՅԱՐԶԱԿՈՒՄՆԵՐԸ



Իրաքեան դիմադրութեան խմբակցութիւն մը երէկ խոստացաւ սաստիկացնել ամերիկեան ուժերու դէմ յարձակումները: «Ժպտիւր» արբանեակային կայանէն սփռուած տեսաերկի մը մէջ խմբակցութիւնը հերքեց այն պնդումները, թէ իրաքեան դիմադրութիւնը կապ ունի նախկին վարչակարգին հետ: Օգոստոս 3ին արձանագործուած այս ժապաւենին մէջ կ'երեւին չորս զինեալներ: Խմբակցութեան անունով խօսող զինեալը շեշտեց, թէ նախկին վարչակարգի մնացորդացը ատակ չէ օտար ուժերուն դիմադրելու, դիտել տալով, որ հակառակ պարագային «Պասա» կուսակցութեան վարչակարգը շուտով պիտի չտապալի:

տատի համալսարանին համակարգի մասնակցի մը տաք ղաշնակից ուժերուն վրայ տանի մը: Մինչ այդ, Պաղտաստի հիւսիսարեւմուտքը

ԽՆՐԱՅԷԼԻ ՅԱՐԶԱԿՈՂԱՊԱՇՏ
ԸՆԴՆԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԳԾՈԿ

ԼԻԲԱՆԱՆ ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԲՈՂՈՔԱԳԻՐ ՊԵՏԻ ՅՂԵ ՄԱԿԻՆ

Արտաքին գործոց և արտերկրի լիբանանցիներու հարցերու նախարարութեան մէջ բանբերը երէկ յայտնեց, որ Լիբանանն որոշած է ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդին բողոքագիր մը ներկայացնել, բողոքելով Իսրայէլի դէմ, անոր կողմէ կատարուելիք յարձակումներուն, շարունակական սպառնալիքներուն, օդային սահմանի խախտումներուն և լիբանանեան գերիշխանութեան հեզանքին գծով: Ան նշեց, որ Իսրայէլի նախարարակազմի քաղաքականութիւնը սահմանային «Կապոյտ Գիծ»ը խախտելուն մէջ նպատակ ունի պատերազմի նոր ճակատ մը ստեղծել հարաւի մէջ:

Նշեալ որոշումը տրուեցաւ նախագահ Վոր. Էմիլ Լահուուի, վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի և արտաքին գործոց և արտերկրի լիբանանցիներու հարցերու նախարար Ժան Օպէյտի միջեւ տեղի ունեցած երկար խորհրդակցութիւններու իբրեւ արդիւնք:

Նշենք, որ ՄԱԿի մէջ Լիբանանի մնայուն ներկայացուցիչ Հուսամ Տիպպի պիտի ներկայացնէ բողոքագիրը, որ կ'ընդգրկէ նաեւ տեղեկութիւններ հարաւային Լիբանանի վրայ կատարուած իսրայէլեան բոլոր յարձակումներուն, սահմանային խախտումներուն ու պատճառած նիւթական վնասներուն մասին:

Նախարար Օպէյտ որոշեց նաեւ ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդի մնայուն անդամ պետութիւններու Լիբանանի ներկայացուցչութիւններու ղեկավարները կանչել ժողովի մը, վանոնք տեղեակ պահելու համար հարաւային Լիբանանի կացութեան և սահմանային կայունութիւնը խախտելու իսրայէլեան շարունակական փորձերուն և սպառնալիքներուն մասին:

Միւս կողմէ, Օպէյտ երէկ հեռագրային հաղորդակցութիւն մը ունեցաւ սուրիացի իր պաշտօնակիցին՝ Ֆարուք Շարէիի հետ, քննարկելու համար Լիբանան - Իսրայէլ սահմանի վրայ արձանագրուած խախտումներն ու պարզացումները:

Իր կարգին, Շարէի Օպէյտի փոխանցեց Անտական Արաբիոյ գահաժառանգ իշխան Ապտալա Պըն Ապտէլ Ալիպի Դամասկոս կատարած այցելութեան արդիւնքները:

ՀԱՐԻՐԻ ԵՒ ՍՅԵՅՐ ՔՆՆԱՐԿԵՑԻՆ ՏԵՂԱԿԱՆ ԶԱՆԱԶԱՆ ՀԱՐՑԵՐ



Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի անցեալ շաբաթավերջին այցելեց Տիման, ուր ընդունուեցաւ մարոնիներու Նասրալլա Սֆէյր պատրիարքին կողմէ:

Դոնփակ հանդիպումին քննարկուեցան երկիրը յուլոյդ ընդհանուր հարցեր, որոնց շարքին՝ յաւելուած արժէքի տուրքի բարձրացումը 10էն 16 առ հարիւրի, ընտրական նոր օրէնքի մը մշակումը, տնտեսական կացութիւնը և էլեկտրաբաշխութեան մարտի դիմագրայած տագնապը:

Վարչապետ Հարիրի անդրադառնալով յաւելուած արժէքի տուրքը 10էն 16 առ հարիւրի բարձրացնելու հարցին, որուն մասին բազմաթիւ կողմեր ծիտական հակադէմոստրաիւն ցուցաբերեցին, ըսաւ, թէ իր կողմէ յայտարարուած այդ դրուիւնը պարզապէս առաջարկ մըն էր, որ տակաւին պիտի ենթարկուի քննարկումի: Ան աւելցուց նաեւ, որ կառավարութեան նիւտերուն ընթացքէն զոհ է և յոյս յայտնեց, որ նիւտերը նոյն դրական մթնոլորտով կը շարունակուին:

Անդրադառնալով Լիբանանի մէջ ընտրական նոր օրէնքի մը ծրագրի մշակումին վարչապետ Հարիրի նշեց, որ Թաէֆի համաձայնագիրը խախտուած է իր կազմած նախկին կառավարութիւններուն իշխանութեան ընթացքին և ևս և յատկանշուած թերութիւններով:

Վարչապետ Հարիրի շեշտեց, որ ընտրական նոր օրէնքի ծրագիր մը մշակելու աշխատանքին մէջ հարկ է որդեգրել Թաէֆի համաձայնագիրին մէջ ճշդուած բոլոր պայմանները: Ան աւելցուց նաեւ, որ պիտի չընդունի ընտրական օրէնքի նոր ծրագիր մը, որուն մկարունքները բոլոր քաղաքացիներուն համահաւասար ձեւով չեն անդրադառնար:

Իր կարգին, Սֆէյր պատրիարքը շեշտեց քաղաքացիին վրայ յաւելեալ տուրքեր չպարտադրելու անհրաժեշտութիւնը և նկատել տուաւ, որ էլեկտրականութեան ընկերութեան պահանջած տուրքի յաւելումը մեծ չէ, սակայն քաղաքացիներուն 75 առ հարիւրը պիտի չկարենայ վճարել, եթէ տուրքը 8000 լ. ոսկիի սահմանը անցնի:

ՈՒՇԱՂՈՒԹԻՒՆ ԱՏԻՅԱՆ ՏՈՒՐՏ

Յովսէփ Աշճեան՝ տրի և տնօրէն ԱՏԻՅԱՆ ՏՈՒՐՏ, մեծ ուրախութեամբ կու գայ հանրութեան ուշադրութեան յանձնելու, թէ ճախնցեալ տարիներու մնաց, այս տարի ևս մեծ 13 Սեպտեմբեր ՏՈՒՐՏ ԳՐՈՍԱՆՈՎ բացառիկ պտոյտ մը կազմակերպած է ղեկի LIMASSOL, KOS, THESSALONIKI, SKIATHOS, RHODOS, LIMASSOL կղզիները և քաղաքները: Նաև ունի վրայ տեղի պիտի ունենայ 2003 զեղուիին և վայելչութեան ընտրութիւն, և այս առիթով բոլոր մասնակցողները պիտի ստանան նուէրներ: Սամալուր յայտագիր, նախաձեռն, ձաշ, ընթրիք ամէն օրը 600 ՏՈՒՐՏ ԳՐՈՍԱՆՈՎ 450 ՏՈՒՐՏ:

ԱՆԱՐԱՏ ՅՂՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅ ԲՈՅՐԵՐՈՒ Ս. ՇՈՒԼԱՆ ՄԱՆԿԱՄՍՈՒՐ

Ս. Շուլան մանկամտուրը կը սկսի Երկուշաբթի, 1 Սեպտեմբեր 2003 առաւօտեան ժամը 7:30էն մինչեւ 5:00 և կ'ընդունի նորեկ մանուկներ հինգ ամիսէն մինչեւ 4 տարեկան:

ՅԱՏՈՒԿ ԴԻՐՈՒԹԻՒՆ ԱՃՆԱՏՈՂ ՄԱՅՐԵՐՈՒ

Մանկամտուրը ունի յատուկ անձնակազմ, կարող հիւանդապահուիլ և պատասխանատուութիւնը յանձնուած է Ս. Շուլան մանկամտուրի քոյրերուն: Մանրամասնութեանց համար դիմել Ս. Շուլան մանկամտուրի տնօրէնութեան: Դիմումներ (01) 449580, Էլրեֆի: ՏԵՂԱԿԱՆ ԶԱՆԱԶԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

ՔԱՆԻ ՍԸ ՏՈՂՈՎ

● ԶՕՐ. ՄԻՇԷԼ ԱՌԻՆ երէկ պատկերասփիւռի «Էլ. Պի. Սի.» կայանին հետ ունեցած հեռաձայնային հաղորդակցութեան մը ընթացքին անդրադարձաւ երեսփոխան Փիեռ Հըլուի մահով թափուր մնացած Պաապտա - Ալէյ երեսփոխանական աթոռին և 2եշտեց, որ կը մերժէ քաղաքական գործունէութիւնը ծառանկական դարձնելու դրուիւնը և ընդգծեց, որ ինք համաձայն է երեսփոխանական մասնակի և պատրաստ է ընտրութիւններու կայացման, որպէսզի ծառանկական իր ատակ նկատած անձնատուրութիւնը ընտրէ:

«Նորընտիր երեսփոխանը պէտք է ըլլայ բարձր բուն իմաստով ընդհիմադիր և ոչ պետութեան վարակից ընդդիմադիր», ըսաւ Անն:

● ԶԲՕԱՆՇՐԶՈՒԹԵԱՆ նախարար Ալի Ապտալլա երէկ կող ուղղեց ներկայացուցչական կազմութիւնը ամբողջութեամբ և քաղաքացիներուն շարքերը միասնականացնելու, անոնց վրայ յաւելեալ տուրքեր չպարտադրելու գործընթացը: Ապտալլայի նշեալ յայտարարութիւնները կատարուեցան Պաապտա - Ալէյ գրական հանդիսութեան մը ընթացքին: Ան հովանաւորեց նաեւ Իթլիմ Թուֆազի փառաստեղծութեան բացման արարողութիւնը:

● ՎԱՐԶԱԿԱՆ բարեկարգման պետական նախարար Քարիմ Բագրատունի երէկ յայտնեց, որ վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի կողմէ ներկայացուած առաջարկը յաւելուած արժէքի տուրքը 10էն 16 առ հարիւր բարձրացնելու առնչութեամբ տակաւին կը կարօտի քննարկումի: Ան դրադառնալով վարչական բարեկարգումներ կատարելու առաքելութեան Բագրատունի ըսաւ, որ բարեկարգումներու գործընթացը պէտք է ըլլայ ամբողջական, հասնելու համար հաւասարակշռուած վարչական դրութեան:

● ԵՐԵՍՓՈՒՍՆ Մարուսն Ֆարէս երէկուան իր յայտարարութիւններուն մէջ նկատել տուաւ, որ քաղաքացիները կը սպասեն էլեկտրականութեան տագնապին արմատազերծման:

ԿԻԹԱՌԻ ՅԱՏՈՒԿ ԴԱՍԵՐ

● Սուլֆեմ և թորի: Ըն. 03 - 709356:

ԿՈՒՇՈՒԻ

● Շրջուն վաճառող մը. ինքնաշարժ վարելու արտօնագիր ունենալը պայման, ամսական և շահաբաժին: Ըն. 03-290777:

ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱՐԱՄԻՆ

● Ծամբորդութեան պատճառով, Սգեթի սկիզբը, նորակառոյց. 160 քառ. մետր, 3 ննջասենեակ, հիւրարար, ձաշարար, 3 բաղնիք, կեդրոնական երջոնսփիւռն, ջրհոր, ժենիթ, կառատուն: Գեղատեսիլ դիմել: Դիմել հեռ. 01 - 279909:

տական լուծման: Ան նկատել տուաւ նաեւ, որ պետութիւնը իր պատասխանատուութիւններուն և պարտականութիւններուն մէջ թերացում արձանագրած է:

● ԵՐԵՍՓՈՒՍՆ Ուսմի Պաարինի երէկ Ռիհանի իր բնակարանին մէջ իր մամուլի ասուլիսին ընթացքին դիմել տուաւ, որ հարկ է ներկայանալու կացութիւնը ամբողջութեամբ: Ան աւելցուց, որ կը մերժէ Իսրայէլի կողմէ Լիբանանի դէմ կատարուելիք որեւէ յարձակում:

● ՊԱՍԼՊԵՔ - ՀԸՐՄԷԼԻ երեսփոխանական պտուրք երէկ գումարեց արտակարգ նիստ մը, որուն ընթացքին մերժեց քաղաքացիները պատասխանատու նկատելու երկրին մէջ տիրող վարչական փտածութեան և էլեկտրական հոսանքի սակերուն յաւելեալ տուրք պարտադրելու գործընթացը: Պտուրք վստահեցուց, որ էլեկտրական հոսանքի սակերուն ընդհանուր քաղաքացիներուն մեծ վնաս կը պատճառէ և ևս կող ուղղեց ընտրութեան ներկայացուցչական կազմութեան թղթածրարը, բոլոր պատասխանատուները կանչելով հաշուետուութեան:

● ՆԱԽԿԻՆ երեսփոխան Թալալ Մըրիապի երէկ հարց տուաւ, որ եթէ խորհրդարանը կը հրաժարի պատասխանատուները հաշուետուութեան:

տուութեան կանչելէ, եթէ կառավարութիւնը կը թերանայ իր պատասխանատուութեան մէջ և եթէ նախարարները իրարու դէմ ցեխարձակումներ կը կատարեն, ո՞վ է պատասխանատուն: Ան կող ուղղեց կասեցրելու փտածութիւնը, մարմնը և ցեխարձակումներն ու ամբաստանութիւնները:

● ՄԱՐՈՆԻՆԵՐՈՒ Նասրալլա Սֆէյր պատրիարքը կիրակի օրուան իր քարոզին մէջ կող ուղղեց իշխանութեան յաւելեալ հոգատարութիւն ցուցաբերելու երկրին ընկերային և տնտեսական կացութեանց նկատմամբ, ինչպէս նաեւ գարգացնելու ծառայութիւնները: Անդրադառնալով Պաապտա - Ալէյ շրջանի հանգուցեալ երեսփոխան Ֆիեռ Հըլուի երեսփոխանական պաշտօնը շարունակելու գործընթացը Սֆէյր պատրիարքը ըսաւ, որ ատակ երեսփոխանի մը դէմ ինք ոչ մէկ հարց ունի:

● ՇԻՒՆԵՐՈՒ ԳԵՐԱՂՈՒ խորհուրդի փոխ նախագահ Շէյխ Ապտէլ Էմիր Քապալան երէկ կող ուղղեց լուծելու երկրին տնտեսական և ընկերային մարտերու դիմագրայած տագնապները անլուծելով, որ երկրին մէջ քաղաքական կացութիւնը «բաց է», բացի միասնականութեան:

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Ուրախութեամբ կը հաղորդենք, որ Հայ Կաթողիկէ Մետրոպոլիտան Արեւմտեան Վարժարանի թեմի պաշտօնակազմի մանկավարժութեան բաժնում ընդգրկուած քաղաքացիները յաջողութեամբ արձանագրեցին 2002-2003 տարեշրջանի պետական քննութիւններուն:

ԱՖՀԻԼ AFHIL
ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՏԵԱՅԻՆ
ՄԱՐԲԵՐՈՒ ՄՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ
AT HOME
• Wheelchair
• Walker
• Electric Bed
• Manual Bed
• Water Mattress
• Cans
• Sticks
• Serum Tripod
• Walking Frame
RENT AND SALE
HOME MEDICAL EQUIPMENT SERVICES
ՅՈՒՑԱՍՐԱԿ՝ «ԱՐԻՆ» ՍԵՆՁԵՐ
ԳՐԱՍԵՆՆԱԿ՝ ԱՅՇԻԼ, ԱՅՇԻՏ ԾԵԼԵ, Բ. ՅԱՐԿ
ԸՆ. (01) 242556/7
NO MATTER WHAT YOU NEED...
... OR WHERE YOU NEED.

«ԱԶԳԱԿ»Ի ՖՈՆՏԻՆ
● Տեր և տիկին Անն Զիգմունտի առջին մանկաւարժ մը բախտաւորութիւնը առիթով,
Յարուսին Գարապաճաբեան և ընտանիք
25,000 լ. ո.
Յակոբ Ալլըզեան և ընտանիք
25,000 լ. ո.
● «Ազգակ»ի մէջ լոյս տեսած «Եղբայրս Սամուէլ» յօդուածին առիթով,
Տեր և տիկին Յակոբ Թրաշեան
20,000 լ. ո.
ՀԱԼԷՊ ԱՄԵՐԻԿԱ
ՄԱՀԱԶԴ

Տիրա Վարդան Սվաճեան
Տէր և տիկին Արա և Շէրը Սվաճեան և զաւակունք
Տէր և տիկին Զործ և Սեդա Չամբեան և զաւակունք
Տէր և տիկին Յակոբ Ալլըզեան և զաւակունք
Տէր և տիկին Կարպիս Ալլըզեան և զաւակունք
Տէր և տիկին Վահէ Ալլըզեան և զաւակունք
Տէր և տիկին Կարո Տիւրանեան և զաւակունք
և համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց եղբոր, հօրեղբոր և հարազատին

ԿԱՐԱՊԵՏ ԳԵՆՐԳ ՍՎԱՃԵԱՆԻ (Ծնեալ՝ Հալէպ, 1924ին)

մահը, որ պատահեցաւ Ուրբաթ, 8 Օգոստոս 2003ին, Միացեալ Նահանգներ:
Ըստ հանգուցեալի փափաքին, մարմինը պիտի փոխադրուի Հալէպ և պիտի ամփոփուի Հալէպի Հայ Աւետարանական գերեզմանատան ընտանեկան դամբարանին մէջ:
● Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահագր:
● Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին հանգուցեալին եղբոր՝ Վարդան Սվաճեանի բնակարանը, Սիւլէյմանիէ, Հալէպ, Երեկոյեան ժամը 7:00էն 10:00, երեքշաբթի 12, Չորեքշաբթի 13 և Հինգշաբթի 14 Օգոստոսին:

ՄԱՀԱԶԴ

Տէր և տիկին Վարուժան Աճէմեան
Տէր և տիկին Կարպիս Աճէմեան և զաւակունք
Տէր և տիկին Արար Սիւլիմեան և զաւակունք
Տէր և տիկին Յակոբ Աճէմեան և զաւակունք Ալեքս
Տէր և տիկին Նշան Աճէմեան
և համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց հօր, մեծ հօր, աներոջ և հարազատին

ՆՇԱՆ ԱՃԵՄԵԱՆԻ (Ծնեալ՝ Գիւթահիա, 1910ին)

մահը, որ պատահեցաւ Շաբաթ, 9 Օգոստոս 2003ին, յետ կարճատեւ հիւանդութեան:
Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը կատարուեցաւ Կիրակի, 10 Օգոստոս, Կէսօրէ ետք ժամը 2:00ին, Ժողովրդի Ս. Յարութիւն եկեղեցոյ մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը փոխադրուեցաւ Ժողովրդի Ազգային դերեզմանատունը:
● Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահագր:
● Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին հանգուցեալին բնակարանը, Նաքքաշ, «Աւագեան» շէնք, 2րդ յարկ, Երկուշաբթի 11 և Երեքշաբթի 12 Օգոստոսին:

ԼՕՌԻ ՆԱԽԱԶԵՆՈՒԹԵԱՄԲ՝ ՍԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ԵՒ ՊԱՏԱՆԻՆԵՐՈՒ ՅԱՏՈՒԿ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐ

ԱՄՈՒՐ ՀԻՄԵՐ՝ ԼՍԻ ԱՊԱԳԱՅԻ ՄԸ ՀԱՄԱՐ

Ինչպես որ շէնք մը զօրաւոր եւ ապահով է, երբ անոր հիմքը ամուր եւ ու հաստատ, նոյնպէս ալ Ժողովուրդի մը ապահանք երաշխաւորուած է, եթէ անոր հիմքը նորափթիթ սերունդը լաւապէս կազմաւորուած է:

Այս իրողութեան մեծ հաւատք ընծայելով եւ լաւ հիմնուած աշխատանքին մէջ իր ներդրումը բերելու նպատակով, ԼՕՌԻ Շրջանային Վարչութեան ընկերային յանձնախումբը՝ գործակցաբար «Արաքսի Պուլղոնեան» ընկերաբաշխական կեդրոնին ընկերային ծառայութեան բաժանմունքին, լծուած է ժողովուրդի աշխատանքի եւ ծրագրերը մշակած՝ հայ մանուկներուն եւ պատանիներուն դաստիարակութեան եւ կրթութեան համար:

UN International Labor Organization, հովանաւորութեամբ եւ ներդրումով կազմակերպուած այս ծրագրերը կը նպատակադրեն հայ մանուկներն ու պատանիները դաստիարակել այնպիսի ձեւով, որ անոնք կարենան դիմագրաւել ապագայի դժուարութիւնները եւ իրենց ուսման ուղիին վրայ հիմնական քայլերը առնելու քաջութիւն եւ տուեալ ունենան:

Հակառակ անոր որ դպրոցական շրջանն ու դասաւանդութիւնները աւարտած են, ԼՕՌԻ տակաւին կը շարունակէ մնալ խումբ մը հայ մանուկներու ու պատանիներու հետ եւ ամբողջ շրջանին անոնց հետ կը տանի համապատասխան աշխատանք:

Ձմրան շրջանին ամէնօրեայ գրուածքները նորաշէնի կեդրոնին մէջ սերտորոշութիւն կատարող 5 - 13 տարեկան շուրջ 22 հայ մանուկներ ներկայիս կեդրոն կ'այ-



թարկուելու ակունքներու, աչքի եւ այլ հիմնական քննութիւններու, որոնցմէ ետք պէտք եղած դարմանումը կը ստանան:

Այս ծրագրի պատասխանատուն նաեւ կ'այցելէ աշակերտներուն տունները, կը խօսի անոնց ծնողներուն հետ եւ մօտէն կը հետապնդէ անոնց պարագան եւ կարելիութեան սահմաններուն մէջ ոչինչ կը խնայեն թէ՛ աշակերտին եւ թէ՛ ընտանիքին կացութեան բարելաւման համար: Կը կազմակերպուին նաեւ մայրերու յատուկ դաստիարակչական դասախօսութիւններ եւ աշխատանոցներ, որոնք յիշատակաբար կը վերաբերին ընտանիքին, ծնող-զաւակ յարաբերութեան եւ մօր մը առաքելութեան մէջ օժանդակութեան ձեռք բերակրելու գանազան միջոցներու ու ձեւերու:

Ձմրան շրջանին, պատասխանատուն նաեւ կ'այցելէ աշակերտներուն դպրոցները եւ տեսակցութիւններ կ'ունենայ տնօրէններուն եւ ուսուցիչներուն հետ, որպէսզի իրագործուին անոնց կրթական ընթացքին, դժուարութիւններուն եւ ըստ այնմ աշխատի անոնց բարելաւման համար:

Այս ծրագրին կողքին, ԼՕՌԻ իրականացուած է եւ կը շարունակէ իրականացընել ընկերային-տնտեսական պատճառներով կանուխ տարիքի աշխատանքի սկսած պատանիներու ուսուցման յատուկ ծրագրի մը:

12էն 17 տարեկան աշխատող պատանիներուն համար կը տրուին համակարգիչի եւ անգլերէն լեզուի երկու մակարդակի դաստիարակչական դասեր կը նպատակադրեն ուսումնասիրութեան արդիւնքը հայ պատանիները գինեղ անհրաժեշտ տարրական գիտելիքներով՝ անոնց աւելի լաւ ապագայ մը ապահովելու հեռանկարով:

Այս դասընթացքները տեղի կ'ունենան Լեւոն եւ Սոֆիա Յակոբեան Ազգային Քոլէճի Ազգային արհեստից վարժարանին մէջ: Ամբողջ շրջանին պատանիները շաբաթ մէկ անգամ կը համախմբուին ԼՕՌԻ «Արաքսի Պուլղոնեան» կեդրոնին մէջ՝ անոնք դաստիարակչական եւ ընկերային գանազան աշխատանքներու կը մասնակցին, վրէժն ու զիտեմ, ինչպէս նաեւ իրենց ընտանիքները եւ իրենց հետաքրքրութիւնները գոհացնող նիւթերուն շուրջ դասախօսութիւններ կը լսեն:

Այս պատանիներէն 14ը, իրենց աշխատանքի մարզին մէջ աւելի եւս զարգանալու եւ հմտանալու համար՝ ԼՕՌԻ հովանաւորութեամբ կը հետեւին ոսկերչական յատուկ դասընթացքներու:

ԼՕՌԻ կեդրոնին մէջ կայ նաեւ 5 համակարգիչով կազմուած սենեակ մը, ուր կու գան աշխատող պատանիները յաւելելու աշխատանքները կատարելու համար: Ընկերային գրասենեակի պատասխանատուներն են կապերը կը հաստատեն այդ պատանիներուն ծնողներուն:



նկուելու եւ գործառնելու հետ, որպէսզի կանխարգիլեն անոնց շահագործումը:

ԼՕՌԻ իր կարելին ու երբեմն անկարելին ի գործ դրած է սերունդներու դաստիարակութեան ի խնդիր, որովհետեւ կը հաւատայ, թէ վաղը կ'ունայ ուշ ըլլալ եւ անհրաժեշտ է, որ մանուկներն ու պատանիները պատասխանատու լինեն անոնց տան այն գէնքը, որուն կառչելով անոնք պիտի պայքարին աւելի լաւին ու կատարելիին համար:

ԵՆՈՒԿԱԿԱՆ ՆՅԱՐ

ԲԱՌ-ԱՄԹԵՐՔԻ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Մեր կատարածը «առ ի յիտուութիւն» մատնանը չու՛մ մըն է պարզապէս: Գաղտնիք չէ, եւ նոյնիսկ՝ րնական երեւոյթ, որ լեզուները կ'ենթարկուին ազդեցութիւններու, ինչպէս մարդիկը, երբ շփման մէջ կը մտնեն տարբեր գոյովորակներու մշակութային կամ տարբեր շրջանակներու հետ: Մարդ արարածը կը սիրէ նորութիւնները եւ ասիկա իր իրաւունքն է: Լճացած պէտք չէ մնալ, միտքն ու աչքերը հարկ է լայն բանալ, թէ ուրիշներ ի՞նչպէս կ'ապրին, ի՞նչպէս կը խօսին, ի՞նչպէս կը հիւրասիրեն, ի՞նչպէս կը դաստիարակուին: Մասնաւոր մենք՝ հայերս, շատ ատուկ ենք սորվելու, փոխուելու, մեր մորթէն դուրս ելլելու, ուրիշին մորթին մէջ մտնելու: Ահա թէ ինչն է ամէնէն աւելի մենք կը վախնանք համաշխարհայնացում բառէն կամ հասկացողութեան:

Օրինակ՝ կը ներշնչուի՛նք օտար բառերէն/մասնաւորաբար անգլերէն լեզուէն/կը մտնանք այդ բառերու համազօր հայերէն բառերը եւ գանոնք կը փոխարինենք անգլերէնով: Նման բառերու գլխուն վերեւ կանգնած են պայպայր/փոխանակ մնալ քարոզիչ, Օքսթրի/փոխանակ լաւ, սիրով կամ եղաւ ըսելու, օրինքը՝ փոխանակ խմիչք կամ ըմպելի ըսելու եւ այլն:

Բացի օտարաբանութեան գոհ գացած մեր անուշիկ բառերէն, ներկայիս արշաւ մը կայ արեւելահայերէնէն ներսնուելու բառեր՝ արեւմտահայերէնը «զարգացնելու» կամ նորաձեւութիւն ստեղծելու մտադրութեամբ: Այս ձեւեր չի համապատասխաններ անգլերէն լեզուին մէջ կարճ ու կրճատ բառերով միտք փոխանցելու ոճին: Ընդհակառակն, արեւմտահայերէն համեմատաբար կարճ բառերը կ'երկարին յաւելելով վանկերով, աւելորդ նախադասութիւններով: Օրինակի համար, երբ հարց մը քննարկելու առիթ կամ կացութիւն

ստեղծուի / ոճի, յանցագործ փնտռելու եւ այլն/ արեւմտահայերէնը կ'ըսենք: Այս հարցին առնչուած թեմա՛ր ՔՆՆՈՒԹԻՒՆ ԲԱՅՈՒԱՄ է: Արեւելահայերէնով այսպիսի վիճակ մը կը բացատրուի հետաքրքրութիւնը բառով, նոյն ձեւով նախաքննութիւնը:

Այս պարագային, բառը կ'երկարի երկու վանկով, «հետա»ով եւ «նախ»ով: Ինչն է: Ասոր նման է վերահսկողութիւնը ձեւը, զոր ներկայիս կը հիւրասիրենք մեր բառամթերքին մէջ՝ հետեւելով արեւելահայերէնի երկու վանկով երկարած ձեւին: Որքան որ գիտենք, ՀՍԿԵԼ կամ ՀՍԿՈՂՈՒԹԻՒՆ բառերը կը նշանակեն վերջնապարզապէս հսկել: Ի՞նչ իմաստ ունի այս աւելորդ «վերա»ն: Նորութիւն...

Այլ օրինակ. առնենք ԱՌԶԱԿԱՏՈՒՄ բառը / արեւելահայերէն: Չի՛ բաւեր ձԱԿԱՏՈՒՄը, որ յստակ է թէ կը նշանակէ պայքարի, կռուի, ժողովրդական հասկացողութեամբ ճակատ-ճակատի բախում ունենալ: Ինչն է վանկ մը եւս աւելցնենք այս աղուոր ձԱԿԱՏՈՒՄին վրայ... Առատախօսութեան սիրո՛յն...

Առնենք ԳՈՐԾՆԹԱՅ բառը, որ ինքնին տրամաբանական է, յարմար բառ է՝ գործին ընթացքը, բնականաբար ձեւը բնորոշելու համար: Արեւելահայերէն յաճախ կը գործածեն այս բառը, նոյնիսկ՝ տեղի-անտեղի: Արեւմտահայերէնը չէ՛մ չէ եղած այս բառին, որ նորութիւն մը չէ, կ'օգտագործուէր պարբերաբար: Այս բառին համարժեք է երբեմն՝ ՀՈՂՈՒԹԵԱՄ: Այս ձեւեր չի համապատասխաններ անգլերէն լեզուին մէջ կարճ ու կրճատ բառերով միտք փոխանցելու ոճին: Ընդհակառակն, արեւմտահայերէն համեմատաբար կարճ բառերը կ'երկարին յաւելելով վանկերով, աւելորդ նախադասութիւններով: Օրինակի համար, երբ հարց մը քննարկելու առիթ կամ կացութիւն

դեմք ԳՈՐԾՆԹԱՅ:

Քիչ մըն ալ խօսինք ՆԵՐՈՒԹԻՒՆ մասին: Ուժ բառը ուժ չունի՛ր՝ արդեօք, որ դիմած ենք ՆԵՐ նախդիրին: Ուրեմն, ըսենք նաեւ՝ ԱՐՏՈՒԹ: Ինչն է՝ կ'երկար ենք բառերը, կը բարդացնենք բառին միտքը, իմաստը: Անգլերէնէն, ամերիկերէնէն շատ ձեւեր ու բառեր ներածեցինք, ինչն է՝ անոնց կարճ ու կտրուկ խօսեցած ձեւը որդեգրեցինք... Ինչն է՝ այդ ձեւն ալ չենք կապել...

Յիշենք նաեւ ԲԱՅՈՒՂՈՒՄը, զոր շատ սիրեցինք: Մոռացած թերապեւ, մոռացում, անտեսում, աննկատ թողուլ իմաստները, եւ ՄՈՏԱԿ կամ ՀՍԿՈՂՈՒԹԻՒՆ կամ ՀՍԿՈՂՈՒՄ՝ հետեւելու համար արեւելահայերէն լեզուամտադրութեան:

Չկրցանք ըմբռնել ՔԱՐՈՂԱՐՇԱԽԻՆ: Չենք գոհացած ՔԱՐՈՂՁՈՒԹԻՒՆ բառով, Ի՞նչ կ'ըլլալ, այդ ալ ընդունինք, քարոզն ու արշաւը միացընենք՝ յանու՛մ ձեւափոխումի: Ու հակառակ անոր որ ԿԱՐԵՒՈՒՐԵԼՆ ալ որդեգրած ենք, կ'ուզենք պահպանել համը ու բոյրը, գոյնն ու դիժը արեւմտահայերէնի ինքնուրոյն հարագատութիւնը:

Վէճի բռնուելի չենք ուզեք, քա՛ւ լիցի, բայց իրողութիւն մըն ալ կայ: Երկու լեզուաճիւղերն ալ մերն են, բայց խառնիճան չկայ, մերինը թողաք լաւ կարիք չկայ: Հարցում մը արդեօք՝ արեւելահայերէնը կարիք չկայ: Հարցում մը կը ներածեն... կը կասկածինք:

Ազդեցութիւնն է՛ր, այո, ժամանակի ընթացքը կը ճշդէ ապի, բայց թոյլատրելի չեն կապուածները մեր բառամթերքէն, մասնաւոր՝ մամուլի մարդիկ եւ բեմասացները, ու կը տեսնենք, թէ նոյնիսկ կարճ պարբերութեան մը մէջ չորս-հինգ յաւելելով վանկերով ԳՈՐԾՆԹԱՅ: Մեղքը այս պարագային այն է, որ մոռցած ենք ՀՈՂՈՒԹԵԱՄը, եւ սխալ տեղ կը գետե-

թը, եւ սխալ տեղ կը գետե-

ԸՆԿԱՆԳՈՒՄ

ԼԻԶՊՈՆԻ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԵԱՆ 20ԱՄՏԵԱԿԻ ՆՇՈՒՄ՝ ԹԵՎԵՐԱՆԻ ՄԷՋ

26 Յունիսին Թեհրանի «Արարատ» կեդրոնին մէջ տեղի ունեցած է Լիզպոնի գործողութեան 20ամեակի նշում՝ կազմակերպուած «Գեղարուեստ» յանձնարարական Միութեան:

Միութեան անունով ձեռնարկին բացման խօսք արտասանեց Սեւան Սեֆեան, որ ըսաւ. «Ինչպէս ազատութիւնը անշրջելի ձգտում մըն է մարդ անհատին համար, նոյնպէս ազատագրութիւնն ալ անհատին շարժում է իրաւագուրդ ազդեցուն համար: Հայ Ժողովուրդն ալ չէր բացառուել եւ չի բացառուել յայդ օրինաչափութենէն: Բացմաղարեան, բայց բացմաղարեան հայ ազգին մօտ բնականաբար պիտի բազմապատկուէր ազատութեան տենչը եւ ազատագրութեան ձգտումը: Հետեւաբար, չէր կրնար չբազմապատկուել անոր զոհարարութեան շարքը: Ասոր ապացոյցն ալ Վիտոզի լանջերէնն ու խնամարկն

սկսեալ մինչեւ Լիզպոն եւ դեռ մինչեւ Արցախ երկարող ապստամբական մարտի ընթացքին շարքն է:»

Այնուհետեւ Անֆէլ Միւնասեան եւ Արա Շահ-Պաթեան» Ուսանողական Միութեան:

Միութեան անունով ձեռնարկին բացման խօսք արտասանեց Սեւան Սեֆեան, որ ըսաւ. «Ինչպէս ազատութիւնը անշրջելի ձգտում մըն է մարդ անհատին համար, նոյնպէս ազատագրութիւնն ալ անհատին շարժում է իրաւագուրդ ազդեցուն համար: Հայ Ժողովուրդն ալ չէր բացառուել եւ չի բացառուել յայդ օրինաչափութենէն: Բացմաղարեան, բայց բացմաղարեան հայ ազգին մօտ բնականաբար պիտի բազմապատկուէր ազատութեան տենչը եւ ազատագրութեան ձգտումը: Հետեւաբար, չէր կրնար չբազմապատկուել անոր զոհարարութեան շարքը: Ասոր ապացոյցն ալ Վիտոզի լանջերէնն ու խնամարկն

հային ներկայ իրավիճակը եւ կատարուած քաղաքական կացութեան անդրադարձնելու համար նաեւ Հայ Դատի հետապնդման անցած ուղիին եւ անոր դէմ զոհողութեան մարտահրաւէրներուն մասին:

Օրուան բանախօսի խօսքին յաջորդեց Լիզպոնի խորհուրդը փոխանցող վիտոզի երիցի մը ցուցադրութիւնը, որմէ ետք օրուան պատգամը փոխանիսիկ իւնենիսեան՝ ընկերակցութեան մը Հարմիկ Հախվերդեանի:

Օրուան բանախօսն էր հասարակական հարցը զակցութեան մասնագէտ Բաֆֆի Փիլոսոֆեան: Ան սեղմ գիծերու մէջ ներկայացուց ձեւաւորումի ընթացքին մէջ համաշխարհային:

«ԱԶԳԱԿ»Ի ՀԵՌԱԶԱՅՆԻ ԹԻԻԵՐԸ
«ԱԶԳԱԿ»Ի հետ կապուելու համար հեռաձայնել հետեւեալ թիւերու.- 358526, 260115 եւ 241274:

ԶԱՒԱՐԵԱՆ ՌԻՍԱՆՈՂԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ (ԶՈՍ)
ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ
ԶՈՍԻ Ուսանողական արեւելումի գրասենակը սիրով կ'ընդունի այն հայ աշակերտները, որոնք կը փափաքեն յաւելելու տեղեկութիւններ եւ ցուցունքներ ստանալ համալսարանական մուտքի (քննութիւններ եւ այլն), մասնագիտութիւններու եւ կրթնագաստներու մասին:
Շտաբըրըուները կրնան դիմել Զաւարեան Ուսանողական Միութեան կեդրոն, ամէն Գործընթացի ժամը 5:30էն 8:30:
Հասցէ՝ Պուրճ Բաճուր, Արաքս փողոց, Երեւանեան կեդրոն, 4րդ յարկ
Եր. 01 / 240167

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԼՈՒԹՕ...

Քաղաքակրթության անկախ հանգրուանին ամեն և կարևոր երևույթներն են և վիճակահանությունը՝ իր գաճազան երեսներով և տեսակներով: Իսկ վերջերս լոթոն ստացած է շատ կարևոր հանգամանակ:

Երբ մարդոց միակ երազը եղած է անպայմանորեն հարստանալ, շատ հարստանալ, եւ մանաւանդ՝ արագորէ՛ն հարստանալ, բնականաբար լոթոն կը հանդիսանայ ամեն և կարևոր միջոցներէն մէկը՝ այդ չքանա՛ղ երազը իրագործելու համար:

Մարդիկ հարիր հազարաւոր տոլարներն իսկ բանի տեղ չեն դնէր. հարկ է միլիոններ շահիլ: Մեր մօտ դեռ միլիոններու երազը մեր աչքերուն մէջ շողացնելով, կը լեցնեն լոթոնի սինակները: Պիտի շահիք միլիոններ կամ միլիոններ, պիտի ազատիք աղքատութեան եւ պարտքերու ճիւղներէն: պիտի գնեք շքեղ առանձնատուներ, եսխոթ, օդանաւ, շրջիք պիտի երկրէ երկիր եւ ըլլա՞նք... երջանիկ:

Անցեալ շաբաթ, լոթոնի երկու յաջորդական վիճակաձըգութեան ընթացքին, երկու անհատներ բախտաւորութեան միլիոններու հասնող հսկայական գումարներով: Առաջին բախտաւոր կինը շատ պողարիներէն բախտաւորութեան միլիոններու հասնող հսկայական գումարներով: Առաջին բախտաւորութիւնը, որովհետեւ այդ մէկը մի միայն քանի մը միլիոնով պիտի մեծցնէր իր ընտանիքին արդէն իսկ ունեցած «քաջառողջ» հարստութիւնը: Ծատը շատին քով կ'երթար: Այդ առիթով շատ շատեր դաճանցան եւ դժգոհեցան: Ի՞նչ կարելի է ընել, պէտք է հաշտուիլ այն մտքին հետ, որ գետնուն ջուրերը, վերջ է վերջոյ, ծով կամ ովկիանոս կը հասնին:

Ամերիկան այս մարզին, ինչպէս շատ այլ երևույթներու մէջ անմրցելի գերազանցիկ է: Տեսակ տեսակ վիճակախաղեր կը «ծառայեն» ժողովուրդին: Իսկ Լաս Վեկասը, այս մարզին մէջ, կը մնայ անգերազանցելի մայրաքաղաքը բոլորին, ուր մարդիկ «հիշ թշաղրթ» մատուցի վիճակախաղէն սկսեալ, տեսակ տեսակ այլ բախտախաղեր եւ վիճակահանութիւններ կը փորձեն: Յաճախ բախտը կը դաւաճանէ ասոնց, անոնք իրենց ունեցածներէն իսկ մերկայանալով, կը վերադառնան իրենց տունն ու տեղը:

Ի միջի այլոց, մեր հայրենի երգչուհիներէն մէկը Լաս Վեկասին Գուինետ երգ մը կ'երգէ. զայն կոչելով աշխարհի դրախտ: Ի՞նչ ընէ խելը արուեստագիտութիւն, երբ շարիստան Երկիր Դրախտավայրը կը մերկայացուի դրախտային իր պարունակէն:

Հիմա իմ բուն ըսելիքս այն է, որ Ամերիկա, այսինքն՝ պետութիւնը, հաստատած է ի՛ր լոթոն, որ անմահ բան է: Ասկէ երկու տարի առաջ սահմանեց քսան հիզար միլիոն տոլարի մեծ պարգեւով լոթո մը, որ պիտի շահէր Պըն Լատենին տեղը ցոյց տուողը: Դեռ այս գումարին բախտաւոր տեղը չէ գտնուած: Գումարը կը մնայ վճարելի, իսկ «որսը»՝ անգտանելի: Միայն թէ, այլ լոթոներէ կը տարբերի անոր համար, որ գումարը չ'աճիր: Ատով հանդերձ, մարդիկ կը սպասեն, չեն գիտեր ինչո՞ւ...

Անշուշտ, Պըն Լատենի լոթոն ձրի է. ո՛չ սինակ լեցնել, ոչ ալ դրամ վճարել: Պարզապէս անհրաժեշտ տեղը մատուցողը ընելով՝ կարելի է միլիոններ գրպանել: Թեքսասեան ոճով այս լոթոն, որ պիտի շահիր ողջ կամ մեռած Պըն Լատենի տեղը ցոյց տուողին: Մարդիկ չեն շարժիր: Ասանկ մեծ պարգեւ մը իրացնելը այնքա՛ն վտանգաւոր կացութեան դիմաց կրնայ դնել «բախտաւոր»:

Իսկ նորագոյն լոթոն Իրաքի մէջ հաստատեց թեքսասեան անպարգեւ Պուշ: Ջարմանայի է, ամսական չորս միլիոն իրաքեան պատեհագմին յատկացնող մարդը, միայն քսան հիզար միլիոն տոլար կը խոստանայ վճարել Սատտամի տեղը ցոյց տուողին: Հոս եւս ե՞նթակային ողջ կամ մե-

ռած ըլլալը հարց չէ: Կարելոք մեծագոյն շարագործին տեղը ցոյց տրուի:

Այս լոթոնին մաս կը կազմէին 15 միլիոն տոլարնոց երկու այլ պարգեւներ՝ Սատտամի տղոց տեղը ցոյց տուողին: Եւ այդ գումարները, գոյգ պարգեւները, գտան իրենց միակ տեղը: Ենթակաւ, ընտանեօք, «պահով» տեղ տարուած է: Անցեալ շաբաթուան գլխաւոր իրադարձութիւնն էր այդ լոթոն: Բայց, չեն գիտեր, կարելի պիտի ըլլա՞ն շնորհաւորել բախտաւորը: Երբ պարզ լոթոնի բախտաւորները կը վախճան իրենց շահածը յայտարարելէ, արհուճ շահուած այս նուէրները շահողները, վստահաբար, հազար պիտի չափեն՝ մէկ ձեռնու համար:

Ամբողջ աշխարհի հետաքրքրութեամբ կը սպասէ միւս՝ մեծ նուէրին յայտարարութեան: Ծատ հաւանաբար, շատ երկար սպասելու հարկ չ'մնայ: Վաղը ինքզինք բախտաւորելու կրնայ ելլել իրաքցի մը: Առանց մէկ սենթ իսկ վճարելու, կը շահի մեծ պարգեւը: Իսկ այդ մատուցութիւնը ընողը բնականաբար պիտի ըլլայ Սատտամին մօտիկ անձնատուութիւն մը: Անհատ մը, որ թերեւս անոր՝ բռնատիրոջ արեւով կ'երդնուր օրն օրն օրհնութիւն կը տեղացներ իր տիրոջ գլխուն: Սատտամին միշտ գոյութիւն ունեցած են, ամէն երկրի մէջ: Սակայն բռնատերներ շատ ատելի յաճախակիօրէն գոհ կ'երթան մատուցեան արարքներուն: Իրենց ստեղծած սուտի եւ վախի մթնոլորտին մէջ, միշտ պիտի գտնուին մարդիկ, որոնք իրենց ցուցաբերած հաւատարմութեան եւ նույնիսկ պաշտամունքին ետին, թաքցնեն ատելութիւն եւ սպասեն յարմար պահուն...

Պարոն Պուշ, վստահաբար, իր կարգին, կը սպասէ մեծագոյն պարգեւին, որ կրնայ շնորհուիլ Իրաքի ամեն և բախտաւոր մարդուն: Այդ պարգեւը պիտի ըլլայ... հաւաքական քանդումի զենքերուն յայտնութիւնը: Իրքա՛ն մեծ յոյսեր կ'ապած է ատոնց յայտնուելուն վրայ աշխարհի տէր եւ տնօրէն նախագահը: Երբ յայտնուին անոնք (եթէ երբեք յայտնուին բնականաբար) խորունկ է մեծ շունչ մը պիտի քաշէ նախագահ Պուշ: Պիտի կարենայ իր խիղճը հանգրստացնել, յայտ արար աշխարհին ինքզինք պիտի արդարացընէ: Ծատ բնականաբար, գալ տարի պիտի անրագրէ իր վերջնորոշութիւնը:

Այդ շատ մեծ է շնորհաբաշխ պարգեւէն մաս պիտի հանէ իր ամեն և հաւատարիմ դաշնակից Թոնիին, որուն վարչապետական աթոռը երերալ սկսած է: Ա՛յս, երբ գտնուին հաւաքական քանդումի զենքերը, որքա՛ն պիտի երջանկանայ Թոնին եւ արդարացնէ ինքզինք յայտ Բրիտանիոյ եւ արար աշխարհի: Այն ատեն, թաշնայ եւ բանաստեղծական ձայնով այս քաղաքագէտը պիտի կարենայ բարձրաձայն աղաղակել, փա՛ռք ձեզ հաւաքական քանդումի զենքեր, որ հեքիաթ չէիք եւ արդարացուցիք մեր առած այնքան յանդուրձ ու ցարդ չտեսնուած քայլը...

Մինչ այդ, ո՞սանք կը նախատեսեն այլ պարգեւ մը նախագահ Պուշին, լոթոնի շատ մեծ պարգեւ մը, որ մտոցնել պիտի տալ վերջնամի ահաւոր կացութիւնը, որ շուրջ երեսնամեակ մը ետք, տակաւին ահ ու դողով կը լեցնէ մեծ թիւով ամերիկացիներու սրտերը: Մինչեւ այդ «պարգեւ»-ին յայտարարուիլը, ամերիկացի զինուորներ կը շարունակեն, առօրէն հերթակապով, իրենց արհուճ թափել Իրաքի շիկացած ատմութեան վրայ:

Պատմութեան ասանդած դատերը միշտ չէ որ կ'ընկալին պետական ղեկավարներուն կողմէ, հակառակ իրենց ունեցած լայն կարելիութեանց եւ միջոցներուն:

ՆՅԱՐ

ԻՐԱՔԻ ՏԱԳՆԱՊԻՆ ՇԱՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՄԷԿ ԱՅԼ ԵՐԵՒՈՅԹԸ

Իրաքի տագնապը շահու ռազմագործման անհասկանալի ստեղծեց աշխարհի զանազան երկրներուն, բայց մանաւանդ Միացեալ Նահանգներուն համար: Պետական մակարդակէն մինչեւ պետական մարդոց անընթաց քարիւղի, շիրարակական ու արհեստագիտական ընկերութիւններ, դանակները սրած, արդէն իսկ գործի լծուած են (կամ կը պատրաստուին գործի լծուելու) այս դժակը յօշոտելու նպատակով:

Ճեփքա Լինչ ամերիկացի զինուոր մըն է, որ հազարաւոր ճակատագրակիցներու պէս մասնակցեցաւ Իրաքի վրայ յարձակողականին: Մարտի վերջերս, ան յուսարձակները եւ «Ուաշինկթըն Փոսթ»-ի պէս ամերիկեան թերթերու առաջին էջերը գրաւեց, երբ հազարաւոր ճակատագրակիցները եւ իրաքեան ուժերու կողմէ: Նկարագրակա՛նները ազդեցիկ ու տպաւորիչ էին մօտաւորապէս պատմուեցաւ հետեւեալը. ամերիկացի զինուորներու ջոկատ մը Նասիրիա քաղաքի շրջանին մէջ 24 Մարտին զինեալ յարձակումի ենթարկուած է, Լինչ եւ զինակիցները մինչեւ վերջին փամփուշտը կոտուած են, յետոյ դաշոյններով ինքնապաշտպանութեան դիմած են, Ճեփքա ստապամանագրութիւն մը անորոշ ուղղութեամբ: Ի մարմնաւորէ զինուոր Ճեփքա Լինչը: Ժապաւէնին արտագրութիւնը պիտի սկսի այս ամիս, իսկ ցուրտագրութիւնը կը նախատեսուի հիւանդանոցի տեսուի Նոյեմբերին: Ըստ լրատուութեան, ժապաւէնին խորագիրը պիտի ըլլայ «Saving Jessica Lynch» (Ճեփքա Լինչի փրկութիւնը):

ցուցադրուեցաւ պատկերասփիւռի կայաններու կողմէ, զգայացունց նկարագրակա՛նները գրուեցան թերթերու մէջ: Երիտասարդ զինուորը տարուեցաւ Գերմանիա, ըսուեցաւ, որ հոն դարմանումի ենթարկուած է, յետոյ տարուեցաւ Ուաշինկթըն՝ յաւելեալ դարմանումի համար: Ի վերջոյ, ան տուն դարձաւ եւ վարագոյրը իջաւ հերոսական դրուագին վրայ:

Պարզ զինուոր Ճեփքա Լինչ արդեօք օրը օրին անթիւ ունեցաւ կարգալուր իր ողիսականին մասին մամուլին գրածները:

Շատ ալ կարելոք չէ՛նք ուզեր զինք մեղսագրութեան, որուն ծայրերը րացուեցան մօտաւորապէս ամիս մը առաջ եւ սակայն (բնականաբար) պահուեցան յուսանցքներու վրայ, հակառակ «Ուաշինկթըն Փոսթ»-ի մէկ խմբագիրին ձայնասփոռած խոստովանութեան վերադառնալ վարկածը ետք քաշելու լրատու այլ աղբիւրներու (ներառեալ զինուորական լրատուութեան) քայլերուն:

Ա. Մ.

Քիչ մը թարմացնենք մեր յիշողութիւնը:

ՃԻՆՆԱԿԱՆ

Շար.ը՝ էջ 10

ՄԵԾ ԻՐԱԳԱՐՁՈՒԹԵԱՆ

BIG SALE

STORES



Թ-Ի ՇԼՐԹ
6.000 Լ.Ո.



ՆԱԳՈՒՍՏ
8.000 Լ.Ո.



Թ-Ի ՇԼՐԹ
2.000 Լ.Ո.



Թ-Ի ՇԼՐԹ
7.000 Լ.Ո.



ՆԱԳՈՒՍՏ
2.000 Լ.Ո.



ՇԱՊԻԿ
10.000 Լ.Ո.



Թ-Ի ՇԼՐԹ
10.000 Լ.Ո.



- ՏԱԲԱՏ 5.000 Լ.Ո.
- ԱՆԹԵՒ ՊԼՈՒԶ 2.000 Լ.Ո.



- ԶԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ ԶԵԲԻ
Թ-Ի ՇԼՐԹ 10.000 Լ.Ո.
- ԳԼԵԱՐԿ 2.000 Լ.Ո.



ՏԱԲԱՏ
6.000 Լ.Ո.



ԼԱՅՆԿԱՐԸ ՏԱԲԱՏ
10.000 Լ.Ո.



Թ-Ի ՇԼՐԹ
5.000 Լ.Ո.



ՍԱՆՏԱԿ
4.000 Լ.Ո.



ԿՕՇԻԿ
4.000 Լ.Ո.



ԼՈՂԱԶԳԵՍՏ
9.000 Լ.Ո.

BIG SALE BRANCHES

- * **ՀԱՄՐԱ**
ՄԻՆԵՍՍ
ՓԻՔՍԵԼԼԻԻ ԿԻՅ
☎ 01 / 343343
- * **ՆԱՊԱԹԻԷԻ**
ՀՐԱՊԱՐԱԿ
☎ 03 / 949796
- * **ՊԸՐԺ**
ՊԱՐԱԺՆԷ
☎ 03 / 678501
- * **ԱՆԹԻԼԻԱՍ**
ՍԵՆՈՐ St. Elie
☎ 03 / 814161
- * **ՄԱՐ ԷԼԻԱՍ**
CLASS ՎԱՃԱՈՒՍԱՆԻ ԿԻՅ
☎ 03 / 602554
- * **ՅԵՐՆ ԷԼ**
ՇԵՊԷՔ
ՄԻՆԵՍՍ ԱՔԱԼԱ
☎ 01 / 294090

Իրավիճակը Հայաստանում

ՎԵՐՁԻՆ ԴԱՏԱՍԱՆԸ՝ ՄՕՏԱԼՈՒՏ

ՄԻԱԳԵԱԼ ՆԱՀԱՆԱԳԵՐՈՒ ՄԷՋ ԱԲԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆՆԵՐ ԿԸ ԸԱԲԱՏԱՆ, ԹԵ ԱՍՏՈՒԾԱԶՈՒՆՉՈՒ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵԻԼԵԻ ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ ՃԱՄԲՈՒ ԾՐԱԳԻՐԻՆ ԸՆԴՊԻՄԱՆԱԼՈՒ ՊԱՏՃԱՆՆԵՐ ԿՈՒ ՏԱՅ: ՕԶՍՖՈՐՏԻ ԸԱՄԱԼԱՐԱՆԻՆ ՄԷՋ ՓԻԼԻՍՈՓԱՅՈՒԹԵԱՆ ԴԱՍԱԽՈՍ ԱՎԵՐ. ՃԱՅԼՁ ՖՐԵՅՁԸՐ ԱՅՍ ՄՍԱՅՆՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՎԵՐԼՈՒԹԵ «ՏԸ ԿԱՐՏԻՆ» ԹԵՐԹԻՆ ՄԷՋ

ՔԱՆԱՏԱՑԻ ԸԼԼԱԼԸ՝ «ՄԵՂՔ»

ԵՐԵՎԱՆԻ ՄՈՒՏԱԿ ՏՈՒՆԸ ԶԻ ԸՆԴՊԻՄԱՆՈՒԹԵՐ ԼՐԱԳՈՐԴԻ ՄԸ ԲԱՅԱՅԱՅՏՈՒՄՆԵՐԸ, ԿԸ ՓՈՐՓՐԵ ԱՆՈՐ ԱՆՉԱԿԱՆ ԿԵԱԼՔԸ ԵՒ ԱՅԼՈՑ ՄԻՋՈՑԻՆ ԿԸ ԿԱՍԱՐԵ ԱՆԸՆԹԵՐՈՒ ԱՍԲԱՍԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ: «ՏԸ ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ ՓՈՍԹ» ԿԸ ԳՐԵ.



Ճեֆրի Բոֆման կը զայրացնէ Ամերիկայի իշխանութիւնները, երբ կըսէ, թէ ամերիկացի զինուորները բարոյալքուած են Իրաքի մէջ:

Մինչ խաղաղութեան գործընթացին մէջ նոր շունչ կը ներարկուի, Միացեալ Նահանգներու տարածքին կրօնական խմբաւորումներ կը սաստկացնեն ճամբու ծրագրին իրենց ընդդիմութիւնը: Անցեալ Մայիսին Ուաշինգթոնի մէջ կայացաւ քրիստոնէական եւ հրէական «միջկրօնական սիոնական ղեկավարութեան գերատեսիլ-ճանք», որուն նպատակն էր «ընդդիմանալ պահեստինեան ոճրային ահաբեկչութիւնը պետականութեամբ վարձատրելու գաղափարին»: Համագործակցողները կ'ընդդիմանան այլ թեմի ազդեցիկ ներկայացուցիչներ, որոնք ետին կը գտնուէր եկեղեցիներու, ձայնասփիւռի կայաններու եւ «Միջին Արեւելքի պատմութիւն» դասաւանդող Աստուածաշունչի դպրոցներու ամբողջ ենթակառուցք մը:

Հետգտնելու աւելի մեծ թիւով արմատականներ 1997 թ. դարձնելով վեր կը հաւատան, թէ Քրիստոսի երկրորդ գալուստը կ'առնուի Իսրայէլի քաղաքական աշխարհագրութեան: Մոռցէք 1967-ին առաջ գոյութիւն ունեցող սահմանները: Անոնք նկատուի ունին միայն այն սահմանները, որոնք գծուած են Աստուածաշունչի քարտէսին վրայ:

ՄԱԿԻ կողմէ Իսրայէլի պետութեան ճանաչումը 1949-ին մեծ խանդավառութիւն պարգեւեց անոնց, որոնք կը հաւատային, թէ Քրիստոսի երկրորդ գալուստը մօտալուտ էր եւ կը պատրաստուէին անոր: Նմանօրինակ հակազդեցութիւն մը ստեղծուեցաւ 1967-ին, վեց օրուան պատերազմի ժամանակ: Պաղեստինցիներուն տեղահանութիւնը կարեւորութիւն չէր ներկայացրեր՝ բարդատեղ Աստուածաշունչի մարգարէութեան իրականացումին: Վեց օրուան պատերազմէն անմիջապէս ետք Պիլի կրահամի աներջայալը Նելսոնը Պէյ «Քրիստոնէութիւնը թուտէյ» թերթին մէջ կը գրէր, թէ «2000 տարուան մէջ առաջին անգամ լրջաբար Երուսաղէմը այժմ ամբողջութեամբ կը պատկանի հրեաներուն: Ասիկա խանդավառութիւն կը ներշնչէ Աստուածաշունչի ուսանողին եւ իր վաւերականութեամբ իր վերանորոգէ «Նաւատը»:

Հետեւաբար, «Ժնչ միջնագոյն» ինտանիքը իր դիմադրանքները կը փակէր պատերազմէն ետք, եւ ՄԱԿի թիւ 242 որոշումը կը դատապարտէր պաղեստինեան հողերու գրաւումը, Երուսաղէմի մէջ հիմնուեցաւ Քրիստոնէական Միջազգային Դեպարտամենտը, գորակցութիւն ցու-

ցաբերելու համար Իսրայէլի: Այնուհետեւ քրիստոնէական աջ թեւը ամուր կերպով ընդդիմացած է խաղաղութեան փոխարէն՝ հող զիջելու գաղափարին կամ ուժեղութեամբ լուծուած մը լինելու որեւէ փորձի: Քրիստոնէական եւ հրեայ արմատականներ տակաւին կը ցանկան Աքսա մզկիթին կործանումը: Միացեալ Նահանգներու մէջ եկեղեցիներ կը քաջալերուին եւ նամակի միջոցով կապեր հաստատելու հրեայ վերաբնակիչներու հետ եւ հանգանակութիւններով գորակցելու անոնց:

Իսրայէլի պետութիւնը ուրախութեամբ կ'ընդունի ունի բարեկամ եւ երկար ատենէ ի վեր կ'օգտագործէ իր կապերը Միացեալ Նահանգներու քրիստոնէական ծայրայեղ աջ թեմի խմբաւորումներու հետ: Մինչ չափաւորական քրիստոնէաներ, ինչպէս՝ Երուսաղէմի պաղեստինցի եպիսկոպոսը նոյնիսկ բազմաթիւ խնդրանքներէ ետք չեն յաջողիր տեսակցութիւն մը ունենալ Արիէլ Շարոնի հետ, անոր դուռը միշտ բաց է հարամկրտչականներու եւ պատկերասփիւռի պատասխան քարոզող աւետարանականներու դիմաց:

Այս յարմար «ամուսնութեան» մէջ ինչ որ զարմանք կը պատճառէ այն է, թէ աւետարանական քրիստոնէութեան տարբերակին համաձայն, Աստուածաշունչի մարգարէութիւնը ի վերջոյ կ'առաջնորդէ վերջին Դատաստանին եւ Քրիստոսի կողմէ հրեաներու քրիստոնէացումին: Ամէնէն ազդեցիկ քրիստոնէայ սիոնականներէն Հալ Լինտաճի համաձայն, Գալիլիայէն իրիւթ երկարող հովիտին մէջ արիւն պիտի հոսի եւ «144 հազար հրեաներ պիտի խոնարհին Յիսուսի առջեւ» փրկութիւն հայցելով, սակայն ցարդ ամէնէն ահաւոր ողջակիզումով պիտի սպաննուին մնացեալ հրեաները: Այս գառանցանքները նշանակութիւն պիտի ունենային, եթէ երբեք ազդեցիկ չլրջային: Աշխարհի տարածքին Լինտաճի «Տը լէյթ» կրէթ փլանքը ըրք» գիրքէն շուրջ 20 միլիոն օրինակ վաճառուած է անգլերէնով, եւ 30 միլիոն օրինակ՝ այլ լեզուներով:

Աստուածարանական այս խելացի խորապատկերին վրայ այժմ կը մղուի գաղափարաբանական պատերազմ մը: Թէեւ քրիստոնէայ աջ թեմի մտածողութեան մէջ վերջին Դատաստանի մարգարէութիւնը կ'առարտի այլ ողջակիզումով մը, սակայն կարգ մը Իսրայէլացի քաղաքա-

զէտներ եւ լրագրողներ կը քաջալերեն քրիստոնէայ արմատականները, որ կառչին այս պատմութեան: Վերջերս «Ճերուզալեմ Փոսթ» թերթին մէջ Մայքըլ Ֆրոյնտ կողմէ կ'ողջորդուէր աւետարանական քրիստոնէաներու, որ լուպիցի դիմեն նախագահ Ճորձ Պուլի եւ Քոլին Փաուելի բանեցուցած ճնշումներուն դէմ: «Եթէ Յիսուս ողջ ըլլար այսօր, - կը գրէ ան, - Միացեալ Նահանգներու պետութիւնը հաւանաբար պիտի քննադատէր զայն իրեն հրեայ վերաբնակիչ եւ խաղաղութեան խնջողոտ»:

Միացեալ Նահանգներու տարածքին 45 միլիոն աւետարանականներ կան: Անոնք կը ներկայացնեն կենսական քուէներու աղբիւր մը՝ «վերածննդ» նախագահ Պուլի համար: Հետեւաբար նախագահ Պուլի վարկը կը բարձրանայ, որովհետեւ ան կարողացած է դիմադրել աւետարանականներու ճնշումներուն եւ համոզել Շարոնը, որ ընդունի խաղաղութեան ծրագիրը: Թերեւս նախագահ Պուլ շատ վստահ է, թէ արդէն իրեն կը պատկանին աւետարանականներուն քուէները, այնպէս ինչպէս վարչապետ Պլէր վստահ է, թէ պիտի կարենայ ստանալ քաղաքական ձախ թեւին քուէները: Երկուքն ալ այլ յետաքրքիր չունին:

Այսուհանդերձ Երուսաղէմի Ռիազ Ապու Ասաբ եպիսկոպոսը վստահութիւն չունի նախագահ Պուլի նկատմամբ: Ան կը մտածէ, թէ այնքան ատեն, որ Երուսաղէմը կ'որոշուի որեւէ դերակատարութիւն ունենալու, եւ այնքան ատեն, որ Միացեալ Նահանգներ չեն ուզեր Իսրայէլի վրայ ճնշում բանեցնել վերանակեցման վարձքը կառուցումը կանցնելու համար, ապա ճամբու ծրագիրը ձախողած է: «Վեց օր տեւեց պաղեստինեան հողերը գրաւելը: Հրեաները կրնան 3 օրուան մէջ հեռանալ», կ'ըսէ Ռիազ եպիսկոպոս: Ան համոզած է Եկեղեցիներու Հումանիտար հային ինտերնալը, որ պատժամիջոցներ սահմանէ գրաւեալ հողերէն արտադրուած բոլոր ապրանքներուն վրայ:

Երուսաղէմի Ռիազ եպիսկոպոսին զխառնութեամբ թեմի Հիւանդանոցներ ունի կազմի եւ նապոլուսի մէջ Նման վարձքով մէջ է, որ քրիստոնէաներ իսկական աշխատանք կը տանին, ի տարբերութիւն ամերիկացի աւետարանականներուն, որոնք դէմ են խաղաղութեան գործընթացին եւ իրաք կը խուժեն ժողովուրդը քրիստոնէացնելու համար:

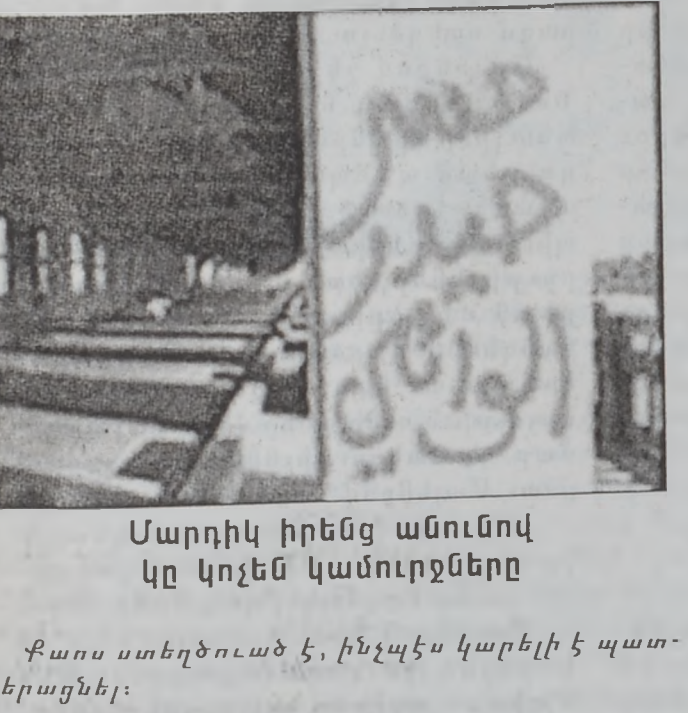
ՇՓՈՒԹ՝ ՊԱՂՏԱՍԻ ՓՈՂՈՑՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

ԱՅՍ ՕՐԵՐՈՒՆ ՊԱՂՏԱՍԻ ՓՈՂՈՑՆԵՐՈՒՆ ԱՆՈՒՆԵՐԸ ԿԸ ՓՈԽՈՒՄ ԵՒ ՄԱՐԴԿԻ ԿԸ ԿՈՐԱՅՆԵՆ ԻՐԵՆՑ ՃԱՄԲԱՆ: «ՊԻ. ՊԻ. ՄԻ.»-Ի ՄԷՋ ԹՅՈՒՄԿԻՑԸ ԿԸ ԳՐԵ.

Կարգ մը փողոցներ փակ են եւ դաշնակից ուժեր անցարգելներ հաստատած են անոնց վրայ: Հետեւաբար առաւօտուն խնդրուած ստեղծուած է Պաղատաի կեդրոնական թաղամասերուն մէջ: Սակայն փողոցներուն անուները եւս կը դժուարացնեն երթեւեկը: Վերջին 50 տարիներուն Պաղատաի մէջ մարդիկ վարժուած են զխառն ճամբաներու անուանափոխութեան: 1950-ական տարիներուն, երբ իրաքի թագաւորութիւնը կործանեցաւ, թագաւորին եւ թագուհիին անունը կըրող փողոցներուն անունները փոխուեցան:

Ապա, Պաղատաի կեդրոնական թաղամասերը փոխուեցան: 1950-ական տարիներուն, երբ իրաքի թագաւորութիւնը կործանեցաւ, թագաւորին եւ թագուհիին անունը կըրող փողոցներուն անունները փոխուեցան:

Այսօր Պաղատաի շինարարական շինարարները կը շինեն զինուորական տարածքները: Այսօր Պաղատաի շինարարները կը շինեն զինուորական տարածքները: Այսօր Պաղատաի շինարարները կը շինեն զինուորական տարածքները:



Մարդիկ իրենց անուճով կը կոչեն կամուրջները

Քառս ստեղծուած է, ինչպէս կարելի է պատկերացնել:

Սատտամի համալսարանը այժմ վերանուանուած է «Նահրէյն»: «Տակաւին զայն Սատտամի համալսարան» կը կոչէք», հարցուցի: «Ոչ, - պատասխանեց, - անունը փոխուած է»: «Քայնջ հիմա անոր ակնարկեցիր իբրեւ Սատտամի համալսարանը», ըսի: «Այո, որովհետեւ զայն գիտեմ միայն իբրեւ Սատտամի համալսարանը: Նոր անուններուն ծանօթ չեմ: Չեմ գիտեր նաեւ բոլոր նոր անունները: Տարիներէ ի վեր զայն կը կոչենք Սատտամի համալսարան»:

Տահրէյն եւ ամբողջ Պաղատաի բնակիչները ստիպուած են յարմարի վիճակներուն: Կանգ առինք Սատտամի համալսարանին առջեւ: Դուրսը դուրսը նոր ցուցատախտակին վրայ գրուած էր Նահրէյն համալսարան, այսինքն՝ երկու գետերու համալսարան: ակնարկութիւն մը՝ Տիգրիսի եւ Եփրատի:

Բազմաթիւ նոր անուններ կան Պաղատաի տարածքին: Սատտամի համալսարանին անունին հետ անհետացած են Սատտամի միջազգային օդակայանին եւ Սատտամի հիւանդանոցին անունները: Կարճ ժամանակ մը առաջ քաղաքին զխառն փողոցը, որ կը կոչուէր Սատտամ Հիւսէյն, վերանուանուած էր պաղեստինցի ղեկավար Եսաթը Արաֆատի անունով: Սակայն տեղույն չի իսլամները վարտած են փողոցին նշանները եւ զայն վերանուանած են սրբազան շիւ մը անունով:

Շիւները կը կազմեն երկրին բնակչութեան 60 առ հարիւրը, սակայն խտրական վերաբերումի արժանացած են նախորդ վարչակարգին օրերուն:

Քաջ (առաջնորդ) կամուրջին նշանները եւս վար առնուած են: Այժմ կամուրջին մուտքին նոր ներկուած նշան մը կ'ըսէ, թէ պիտի կորէք Հիւսէյն կամուրջը: Կամուրջը վերանուանուած է Մոհամէտ մարգարէին թողած անունով: Իսկ ամբողջ կամուրջին երկայնքին մարդիկ իրենց սեփական անունները արձանագրած են սիւներու վրայ, կամուրջը իրենց անունով կոչելով:

ԱՆՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՁԵՉԵԼՈՎ Իրօք, այս օրերուն Սատտամ Հիւսէյնը ինչեզընդ սակաւթիւ երեւոյթներ մնացած են: Մինչ ժամանակին անոր դիմանկարը կը գարգաւէր իւրաքանչիւր փողոցի անկիւնը, այժմ պարզապէս անտեսանելի են անոնք, սրբուած իւրաքանչիւր կամուրջէ եւ ուրմանկարէ:



Պաղատաի փողոցներուն մէջ որոշ նշաններ տակաւին կը յիշեցնեն Սատտամ Հիւսէյնը

Այլ փոփոխութիւն մը տեղի ունեցած է Ապու Նուուս փողոցին մէջ: Նաուուս արաբ բանաստեղծ մըն է, որ գովերգած է զինին: Ժամանակին փողոցը անոր անունով կոչուած էր, որովհետեւ անոր երկայնքին բազմաթիւ գինետներ կային: Սակայն այժմ հին նշանները վար առնուած են եւ փողոցը վերանուանուած է Մաֆիւնաթ ալ Նաֆաթ:

Թարգմանիչս ըսաւ, թէ տեղույն շիւները փոխած են փողոցին անունը, որովհետեւ անիկա կ'առնուէր ոգեկից ըմպելի:

«Շատեր կ'արդարացնեն Սատտամ Հիւսէյնի անունը կրող փողոցներուն անուանափոխումը: Սակայն անձամբ համաձայն չեմ Ապու Նուուսի անունը փոխելուն: Ասիկա շատ աւանդական անուն մըն է: Այնպէս, ինչպէս չէք կրնար փոխել Լոնտոնի Օքսֆորտ փողոցին անունը եւ զայն անուանել օրինակ՝ Պլէր փողոց», կ'ըսէ ան:

Հարցաւ այն է, թէ Պաղատաի բնակիչները իրենք սկսած են տնօրինել բազմաթիւ բաներ: Օրինակ, երբ պատերազմ վերջ գտաւ, ոստիկաններ չկային, հետեւաբար մարդիկ փողոց իջան, երթեւեկը կանոնաւորելու համար:

Յայտնապէս Պաղատաի քաղաքային խորհուրդը շատ աւելի լուրջ մտահոգութիւններ ունի, քան՝ փողոցներու անուանափոխութիւնը: Յստակ է, որ նախկին անունները այլեւս յարմար չեն, հետեւաբար կարելի չէ արգիլել, որ մարդիկ դադարին փողոցներուն անունները փոխել, նոյնիսկ, եթէ անիկա պիտի դժուարացնէ Տահրէյնի նման վարդապետներու գործը:

Յայտնապէս Սպիտակ Տան մէջ կարգ մը պատասխանատուներ զայրացած են, երբ «Էյ. Պի. Մի.»-ի գիշերային լուրերու յայտագիրէն յսած են Ճեֆրի Քոֆմանի պատրաստած մէկ տեղեկագիրը՝ Իրաքի մէջ ամերիկացի զինուորներու բարոյական կորուստի անկումին վերաբերեալ: Իրօք, անոնք այնքան զայրացած են, որ յաջորդ օրը Սպիտակ Տան մէկ գործակատարը համացանցի վրայ բարձրաբար ներկայացրեցին Մէջ Տրածի ուշադրութեան յանձնած է այն իրողութիւնը, թէ Քոֆման ոչ միայն միասնական էր, այլ նաեւ՝ քանտանցի: Տրած «Տը Ուաշինգթոն Փոսթ»-ի յայտնած է, թէ ինք տեղեկ չէր «Էյ. Պի. Մի.»-ի հաղորդումին, մինչեւ որ «Սպիտակ Տան հաղորդակցութեան գրասենեակէն մէկ րոպէ մասին տեղեկացուցած է» իրեն, եւ իր ուշադրութեան յանձնած է միասնականներու դատող պաշտպանող «Ատվոքէյթ» թերթին մէջ լոյս տեսած Քոֆմանի կենսագրութիւնը: Երկու օր ետք «Տրածի տեղեկագիրը» պատկերասփուռեցաւ «Տը Նուրթ 38 միլիթց» յայտագիրէն՝ դրոշակի վերածելով Քոֆմանի տեղեկագիրը, որուն մէջ ամերիկացի զինուորներ հարցականի տակ կ'առնէին ամերիկեան բանակին վարկը եւ զայրացած զինուոր մը նոյնիսկ հրաժարելու կողմէ կ'ողջորդէր Ամերիկայի պաշտպանութեան նախարար Տանըլտ Ռամսֆելտի: Տրածի տեղեկագիրը կը կրէր հետեւեալ վերնագիրը՝ «Տրածի տեղեկագիրը կ'առնուէր Սպիտակ Տան մամուլը գրասենեակը, որ քիչ աւելի նախարարական դարձած է լրագրողներու հետ իր կապերուն մէջ: Վստահաբար Քոֆմանի տեղեկագիրը դարձած է բամբասանքի նիւթ՝ լրատու գործակալութիւններու մէջ ծաւալած մշակութային պայքարներուն եւ ազատական կողմնորոշումներուն դիտանկիւնէն»: «Էյ. Պի. Մի.» պատկերասփուռի ցանցին պատասխանատուներէն մէկը նուազ տրամադիր է բաժնեկր Սպիտակ Տան մարտավարութիւնը: «Քոֆմանի խաղալը մէկ բան է, սակայն մարդատեսութիւնն ու քաղաքական յոխորտանքը պարզապէս տեղի բաներ են»: Քոֆմանի այժմ կը գտնուի Պաղատա, ուր տեղեկագիր մը կը պատրաստէ ամերիկեան բանակի հետեւակներու Յոլ բաժանմունքին վերաբերեալ: Ան կը պատմէ. «Այս առաւօտ հանդիպում մը ունեցայ հրամանատարի մը հետ: Ոստեցանք պատրաստած տեղեկագիրին եւ Ամերիկայի մէջ անոր հակազդեցութեան մասին: Հրամանատարը ըսաւ, թէ այդ մասին կարողացած է «Տրածի տեղեկագիր»-ին մէջ եւ միայն մէկ հարցում ունէր. «Ճիշդ է, որ քանտանցի ես»: Պարզապէս ժպտացի եւ ըսի՝ «Կեանքս բաց գիրք մըն է»: «Էյ. Պի. Մի.»-ի արձագանքը Ճեֆրի Շնայտըրը կ'ըսէ. «Դժբախտաբար, երբ մարդիկ վիրաւորուած կը գզան ճշմարտութիւնը յայտնող տեղեկագիրի մը պատճառով, կը փորձեն ամբաստանել տեղեկագիրը պատրաստողը: Մինչ այդ, Սպիտակ Տան մէկ բաները մերժած է ընդունիլ, թէ որեւէ ձեռով առնչակից է դէպքին: Անաջոյն անգամն է, որ կը լսենք այս մասին, եւ բոլորովին անյարմար պիտի ըլլար, եթէ իրականութիւնն է»:

Պատրաստեց Լ. ԿԻՒԼՈՅԵԱՆ-ՍՐԱՊԵԱՆ

ՌՈՒԲԷՆ ՇԱՆՎԵՐԴԵԱՆ

Շարունակուած՝ 6րդ էջէն

Կարող է ձուլուել - ներդաշնակել զաւելջողի երթի դուրս եկած քանդակները հսկայ բանակի հետ, որ թատրոնի պէս մի բան են սարքել, աղմուկ են ու ապրում կենդանի կենսաբան: Շանվերդեանը ծեփում է կաւից ու հրակաւից, ժամանակակից գիւղի նիւթերով ստեղծում յորինումներ կամ ալլաբանութիւններ, որ եւ հետաքրքրաշարժ են, եւ տեքորաթիւ:

Ռ. Շանվերդեանի տիկնիկները շատ առանձնաշատուկ են եւ հայ խնցեգործութեան մէջ հետաքրքրական մի ուղղութիւն են ստեղծել: Նրանք տարածուել են ամէնուրեք եւ յաջողութեան արժանացել, յիշենք, որ նրա տիկնիկներից 20ր բազմացել են մեծ քանակով:

1958ից նա ստեղծում է նաեւ յարգարային ամանեղէն՝ փսիչ ու սկուտեղ: Ինքը՝ Շանվերդեանը եւ ծեփում է, եւ նախշակարում: Նախշերը բազմազան են, դրանք առեւտրականների, երաժիշտների, հարսանեկան նիւթերի, հին քաղաքի տեսարանների տարբերակներ են, զուտ «չհանրաճանաչ» սրամտութեամբ ու կիրթնքով արուած: Կապոյտ քլոպալթով, խամրած անկոպներով, վառ ջնարակով եւ արծնապակիով նկարած ալս գործերը ցուցադրում են արուեստագէտի ուժեղ ու աներբեր ձեռքը, նրա անհատուկ երեւակայութիւնը: Նախշերը ամուր ձուլուած են մակերեսին, կիպ կպած նրան եւ անպատկերացելի են առանց նրա: Եւ միաժամանակ հէնց այստեղ է յատկապէս նկատելի դառնում Շանվերդեանի բացառիկութիւնը՝ նրա հերոսների ու նիւթերի ապշեցուցիչ ճկունութիւնը, այն թեթեւութիւնը, որով սրանք առանց որեւէ բան կորցրնելու մանրանկարից փոխադրում են զարդանկար, քանդակ, ուր փաստորէն դուրս են գալիս իրենց շրջանակից, կտրուում հարթ մակերեսից, ձեռք բերում ծաւալ եւ յարմարում տարածութեանը: Սրա պատճառը նրա արուեստի ամբողջականութիւնն է, աշխարհին յատուկ նայելը, ստեղծագործական ընթացքի անընդհատութիւնը եւ բազմակողմանի տաղանդը:

Կէսդարեայ ստեղծագործական ուղի: Նրա եռանդը, մտայնացումներն ու հնարաւորութիւնները սահման չունեն: Ի դէպ, նա անդադար աշխատում է: Վկայ՝ նրա նորանոր ստեղծագործութիւնները, խնցեգործութիւնը, գեղանկար, մանրանկարչութիւնը ու զարդանկար: Ասես ջերմանում ես նրա արուեստով, այսինքն՝ այդ արուեստը ստեղծողի բարութեամբ: Սրա մէջ է Ռուբէն Շանվերդեանի ստեղծագործութեան անսրղ իմաստը:

www.hamazkayin.com

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 5510 Պատրաստեց՝ Տ.Ս. ԱՂԱԶԱՐԵԱՆ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

- | ԸՆԴՈՒՆՈՒԿԱԿԱՆ | ՈՒՂԱՎԱՅԵԱՅ |
|---|---|
| 1. Բարձրագոյն ուսմանց կերպը: | 1. Խոշոր կապոց - Հեծել: |
| 2. Փլատակ - Պառակտուկի սերմ: | 2. Աւագորեար - Կաղըն: |
| 3. Տնային գոյք - Ամուր: | 3. Թխմոր - Ծակաչք: |
| 4. Հայկ Բժշկեանի ծածկանունը - Ճիւղ: | 4. Հայաստանի լեռները - Խնթախան: |
| 5. Իբր դեղ գործածող հիւթ մը - Այսինքն: | 5. «Հարցականի Ուղիներով» երկին հեղինակը - Մոխիր - Ձայնանիշ: |
| 6. Կրկնուած տառեր - Բանջարանոցի անու - Փքին: | 6. Պատարագի բաժակ - Անձնական դերանուն - Նոյի որդիներէն: |
| 7. Ժանտափուշ - Հուր: | 7. Մանկիք - Երիվար: |
| 8. Հանդէս - «Ոճիւրի թագուհին»՝ Բրիտի: | 8. Ժամանակի միւտոր - Միջնաբերդ: |
| 9. Աշխատանքի - Տոպրակ: | 9. Միտք Մեծարեցիկ յետ մահու հրատարակուած երկը՝ «Ոսկի...» (երկու բառ): |
| 10. Անձնական դերանուն - Հալուէ, մաքրողեղ - Նոյն տառերը: | 10. Արդի - Երբեմն - Կրկին: |
| 11. Աւագան - Սանձ - Մանրագիր: | 11. Եւելի - Օգ: |

ԹԻՒ 5509

ԽԱՉԲԱՌԻՆ


ԼՈՒԾՈՒՄԸ

1	9	U	U	S	T	S	U	U	U
2	U	U	0	0	0	0	U	U	0
3	U	U	U	U	U	U	U	U	U
4	U	U	U	U	U	U	U	U	U
5	U	U	U	U	U	U	U	U	U
6	U	U	U	U	U	U	U	U	U
7	U	U	U	U	U	U	U	U	U
8	U	U	U	U	U	U	U	U	U
9	U	U	U	U	U	U	U	U	U
10	U	U	U	U	U	U	U	U	U
11	U	U	U	U	U	U	U	U	U

ՃԱՏՐԱԿ

1


ՃԵՐՄԱԿԵՐԸ ԿԸ ՄԱՂՍԷ ԵՒ ՄԱԹ 2 ՇԱՐԺՈՒՄԿ



ՏՈՒՐԵՐԱՍՈՒԹ. - ԼԱԶՆԻԹԱ Վ.

2


ՃԵՐՄԱԿԵՐԸ ԿԸ ՄԱՂՍԷ ԵՒ ՄԱԹ 2 ՇԱՐԺՈՒՄԿ



ԶԱՐԼԱՆ Ա. - ԼԵՐԱՍՈՒՍ Լ.

3

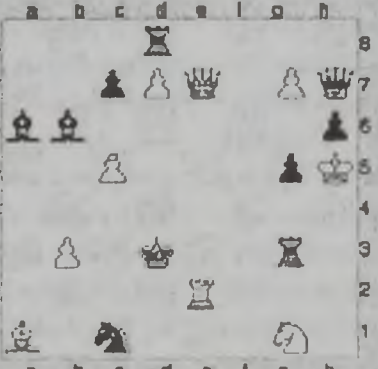
ՃԵՐՄԱԿԵՐԸ ԿԸ ՄԱՂՍԷ ԵՒ ՄԱԹ 2 ՇԱՐԺՈՒՄԿ



ԷԿԼԱՍԹՆ Թ. - ԶՈՒՄԵՆ Վ.

4

ՃԵՐՄԱԿԵՐԸ ԿԸ ՄԱՂՍԷ ԵՒ ՄԱԹ 2 ՇԱՐԺՈՒՄԿ



ԵՐՈՒՍ

Խնդիրներուն լուծումը տեսնել՝ 10րդ էջ

Այս սինակը պատրաստեց՝ Էլի Հուլիշեան

★ Ի՞նչ կ'ըսեն ԱՍՏՂԵՐԸ ★

- ԽՈՅ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ)**
Եթէ արձակուրդի մէջ էք, շատ գոհ պիտի մնաք ձեր երկրէն դուրս ըլլալուն համար, բոլորովին պիտի մոռնաք ձեր մանր-մուկ հոգեբը: Օրը ունի հանելի հանդիպումներ:
- ՅՈՒՒ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)**
Եթէ փոխարինած էք ձեր պաշտօնակիցը մամուլին այս եղանակին, այս պաշտօնը լաւ կատարեցէք, որովհետեւ ասիկա կրնայ ըլլալ նոր պաշտօնի մը դուռը, որ կրնայ երկարատեւ ըլլալ:
- ԵՐԿՈՒՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս)**
Ներեցէք այն անձերուն, որոնք ձեզ դատած են առանց ստուգելու ձեր սխալը: Անոնք ալ իրենց կարգին պիտի անդրադառնան իրենց սխալին եւ ամէն ինչ պիտի ընեն ձեզի մոռցնել տալու իրենց գործած սխալը:
- ԽՆՏԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)**
Պիտի ստանաք գումար մը, որ պիտի մղէ ձեզ գայնօգտագործելու անձի մը համար, գոր շատ կը սիրէք: Օրը ունի գուարանալու գեղեցիկ առիթներ:
- ԱՌԻՒԾ (24 Յունիսէն 23 Օգոստոս)**
Օրուան պահանջին համաձայն, նոր գործելակերպով մը պիտի ստիպուիք սուտ խօսիլ, հակառակ անոր որ չէք սիրեր կեղծիքը: Բայց ձեր այս կեցուածքը պիտի տեսնեն ու զգան մարդիկ:
- ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)**
Օրը շատ լաւ է. կատարելապէս գոհուակութիւն կը զգաք ձեր աշխատանքին մէջ, բայց եթէ մէկը արձակուրդի պատճառով առաջարկէ զինք փոխարինել, ոչ չըսէք անոր: Ձեր հանգիստը մի՛ խանգարէք:
- ԿՇԻՌՔ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)**
Երդում ըրած էիք Աստուծոյ, թէ անգամ մըն ալ պիտի չիյնայիք սիրոյ ծուղակին մէջ, այսօր կրկին պիտի ունենաք փորձութիւնը վերադառնալու սիրոյ գիրկը: Բայց այս պարագային կարելի՛ է կարծիք չփոխել...
- ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)**
Ձիգ մը ըրէք ձեր մուրհակներուն մեծ մասը վճարելու, ինչ որ պիտի թեթեւցեն ձեր հոգը: Ասիկա լաւ առիթ մը պիտի ըլլայ վստահութեան արժանանալու: Խնայաւոր եղէք:
- ԱՂԵՂՆԱՌՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)**
Ձեր նոր դրացիները կոպիտ մարդեր կ'երեւին, բայց փորձեցէք հասկնալ անոնց հոգեբանութիւնը եւ ըստ այնմ վարուեցէք անոնց հետ: Այս ձեւը շատ կարեւոր է:
- ԱՅԾԵՂՋԻՒՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)**
Եթէ գումարի մը մասին գին կտրելու հարց մը ունենաք, ըրէք շուտով, կամ եթէ մրցումի մը մէջ էք եւ ունիք մրցակիցներ, պիտի ստանաք լաւ գումար մը:
- ԾՈՎԱՆՈՅՇ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)**
Այսօր ոչ ոք պիտի հակառակ ձեր կամքին: Ձեր որոշած ծրագիրները պիտի յառաջդիմեն մեծ քայլերով: Օրը սքանչելի պահեր պիտի ստեղծէ:
- ՁՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)**
Ձեր առողջութիւնը շատ լաւ վիճակի մէջ է: Ասիկա կը պարտիք ձեր հոգեկան առողջութեան եւ ձեր արամադրութեան բարեխաւման: Շարունակեցէք նոյն քափով:

ՕՐԱՏԵՏՐ

ՓԱՌԱՍՏՆ / ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԵՍ / ԶՐՈՍԱՇՐՋՈՒԹԻՒՆ

ՀՐԱՅՐԻ ՎԱՌ ԳՈՅՆԵՐՈՎ ԻՒՂԱՆԿԱՐՆԵՐԸ «ՖԵՆԻՍԻԱ ԻՆՏԵՐՔՈՆԹԻՆԵՆԹԸԼ»Ի ՄԷՋ

Իր վառ գոյներով եւ կանացի կերպարներու, այնուհետեւ մաշկերու եւ հեքիաթազէտին ասպարէզին վերջին հանգրուանին առանձնաշատութիւնները եւ կը մանրամասնեն ներկայիս անոր կողմէ որդեգրուած ոճը:

Արուեստի միջազգային քննադատներու եւ հանրութեան կողմէ մեծապէս արժեւորուած եւ գնահատուած Հրայրի իր ներկայիս անոր կողմէ միաձուլումն են վիպային աշխարհներու անիրաւանութեան եւ արուեստի ժամանակակից շունչի ու ոճի: Մտոր վառ եւ տաք գոյները արեւելեան որոշ իմացի մը կու տան իրաւներկ պատաստներու: Արուեստագէտին այս

ճերուն ամբողջութենէն իր ներկայիս կերպարներու, այնուհետեւ մաշկերու եւ հեքիաթազէտին ասպարէզին վերջին հանգրուանին առանձնաշատութիւնները եւ կը մանրամասնեն ներկայիս անոր կողմէ որդեգրուած ոճը:

Արուեստի միջազգային քննադատներու եւ հանրութեան կողմէ մեծապէս արժեւորուած եւ գնահատուած Հրայրի իր ներկայիս անոր կողմէ միաձուլումն են վիպային աշխարհներու անիրաւանութեան եւ արուեստի ժամանակակից շունչի ու ոճի: Մտոր վառ եւ տաք գոյները արեւելեան որոշ իմացի մը կու տան իրաւներկ պատաստներու: Արուեստագէտին այս

ՄՅՍՈՐ

- Տօնավաճառ՝ Զուր Մքայլի հին շուկան, մինչեւ 24 Օգոստոս:
- Նկարչական ցուցահանդէս՝ «Փասիոնէ», Իհսան Համոյի գործերը, «Զաման» ցուցասրահ, մինչեւ 16 Օգոստոս:
- Պարային ներկայացում՝ «Կրացիա տը Մատրիտ», գիշերուան ժամը 10:00ից, «Քաղցին Տիւ Լիպան»ի «Մալ տե գ'Ամպաստեօր» սրահ, մինչեւ 27 Օգոստոս:
- Նկարչական ցուցահանդէս՝ «Նուվօ Թալան», Սիքիա Քարամի եւ Նայա Թապաթի գործերը, «Ֆընել» ցուցասրահ, մինչեւ 21 Սեպտեմբեր:
- Նկարչական հաւաքական ցուցահանդէս, «Փահին Ռուպէյ» ցուցասրահ, մինչեւ 22 Օգոստոս:
- Արկածախնդրական խաղերու փառատօն՝ «Էքսպրիմ Էսպերի Փարք» ՊԵՒԷ, մինչեւ Օգոստոսի վերջը:

ԱՁԳԱԿ 50 ՏԵՐԻՒ ԵՄՈՒՄԸ 10 Օգոստոս 1953

ԽՈՐՀՐԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՆԸ ԶՐԱԾԱՎԱՅԻՆ ԽՈՒՄԲ ՈՒՆԻ ԿԸ ՅԱՅՏԱՐԱՐԷ ՄԱԼԵՆՔՈՎ

ՄԵՐ ԵՐԿՐԵՐ ԱՒԵԼԻ ՔԱՆ ԵՐԵՔԵ ԶՕՐԱՌՈՐ Է, ՅԱՐՉԱԿՈՒՄ ԳՈՐԾՈՂԸ ՉԱՍՈՂՈՒԹԵԱՆ ԿԸ ՄԱՏՆՈՒԻ Կ'ԸՍԷ ԿՐԵՄԼԻՆԻ ՆՈՐ ՏԵՐԸ ԳԵՐԱԳՈՅՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ԱՌՋԵԻ

Խորհրդային Միութիւնը ջրածնային ռումբ ունի: Գերագոյն խորհուրդի առջեւ իր արտասանած ճառի մէջ Մալեքով յայտարարեց, որ երկուրեք տարիէն կարելի պիտի ըլլայ ասպանովել խորհրդային Միութեան ժողովուրդին բարօրութիւնը՝ անոր արտադրելու իր անհրաժեշտ է իբրեւ սննդանիւթ եւ ճարտարաւարտական արտադրութիւն: Մալեքով աւելցուց, որ խորհրդային Միութիւնը բարի դրացնութեան յարաբերութիւնները կրնան հանդարտօրէն ապրիլ խաղաղութեան մէջ, մինչ, աւելցուց ան, խաղաղութիւնը կարգ մը երկիրներու գործին չի գար, որովհետեւ չեն կրնար վերադառնալ արդիւնք եղող հսկայական շահեր կուտակել: Ասոր համար ալ, շեշտեց Մալեքով, անոնք կը շարունակեն պաղ պատերազմը, բայց արկածախնդրական այս քաղաքականութիւնը ծախսողութեան զատապարտը լաւ է, ինչպէս եղաւ Հիթլերի քաղաքականութիւնը:

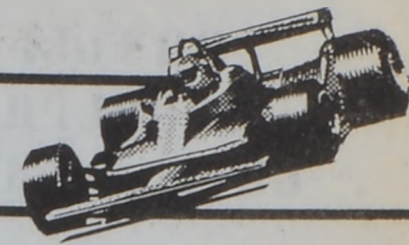
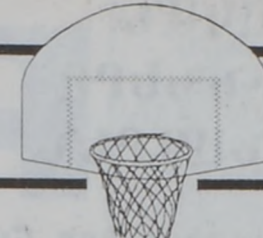
Մալեքով յայտարարեց, որ խորհրդային Միութիւնը հողային որեւէ պահանջ չունի եւ իր բոլոր դրացիները կրնան հանդարտօրէն ապրիլ խաղաղութեան մէջ, մինչ, աւելցուց ան, խաղաղութիւնը կարգ մը երկիրներու գործին չի գար, որովհետեւ չեն կրնար վերադառնալ արդիւնք եղող հսկայական շահեր կուտակել: Ասոր համար ալ, շեշտեց Մալեքով, անոնք կը շարունակեն պաղ պատերազմը, բայց արկածախնդրական այս քաղաքականութիւնը ծախսողութեան զատապարտը լաւ է, ինչպէս եղաւ Հիթլերի քաղաքականութիւնը:

Մալեքով շեշտեց, որ Միացեալ Նահանգներու ցախագահը, մամուլը ստույգի մը ընթացքին իբրեւ խաղաղութեան պահպանման կողմնակից արտայայտուած էր. «Մենք միմիայն պիտի ողջունենք այսպիսի յայտարարութիւններ, եթէ անոնք հակասութեան մէջ չըլլային Միացեալ Նահանգներու յարաբերութեան քաղաքականութեան հետ: Միշտ ալ միշտ մը գոյութիւն ունի ասոր վերջ տալու համար. բանակցութիւններու միջոցը», ըսաւ Մալեքով:

«Միւս կողմէ, Չինաստան պէտք է իր տեղը ունենայ ՄԱԿին եւ միջազգային բոլոր կազմակերպութեան մէջ»: Մալեքով գտնուող Գաբոնի յայտարարեց, որ խորհրդային կառավարութիւնը մէկ միլիարդ ռուբլի կը յատկացնէ Գորեսի վերակառուցման համար:

ՄՅՍՈՐ 11 ՕԳՈՍՏՈՍ 1977 - Մահ Կարօ Սասունցի:

Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն ԱՇԽԱՐՀ



ՀԵԾԵԼԱՐՇԱԻ ՄՐՅՈՒՄ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՄԲ Հ.Մ.Բ.Մ.Ի ՀԵԾԵԼԱՐՇԱԻ ՅԱՆՉՆԱԽՈՒՄԲԻՆ



Կազմակերպություններ Հ.Մ.Բ.Մ.Ի հեծելազորային յանձնախումբին, երկու տեղի ունեցավ Հ.Մ.Բ.Մ.Ի հեծելազորային մրցումը, որուն ազդանշանը տրուեցաւ Պուրծ Համուտի հրապարակէն եւ երկարեցաւ մինչեւ Պաթրոն (40 քմ.):

Մրցումը, որուն ազդանշանը տուաւ Հ.Մ.Բ.Մ.Ի կեդրոնական վարչութեան նախկին ատենապետ եղբ. Բիւզանդ Թորիկեան, տեղի ունեցաւ առաւօտեան ժամը 7:30-էն սկսեալ, մասնակցութեամբ 31 հեծելախումբերու, որոնց մէջ առանձին ըլլալով իր մասնակցութիւնը բերաւ Կարինէ Օհանեան, երեսուն տղոց կողքին:

Պուրծ Համուտի քաղաքապետութեան հովանաւորութիւնը վաշտով յայտնուեցաւ տնտեսական տիրացաւ Մահէր Ասմար, որ արձանագրեց մէկ ժամ եւ տասը վայրկեան արդիւնք մը: 2րդ դիրքը գրաւեց Արմէն Արսլանեան, իսկ 3րդ դիրքը՝ Յարութ Պուլաթեան:

ՌԷԱԼ ՊԱՐՏՈՒԹԵԱՆ ՄԱՏՆԵՑ ԹԱՅԼԷՆՏԻ ՀԱՒԱՔԱԿԱՆԸ



Պեքհամ (ձախից) եւ Փորթիօ

Ասիական երկիրներ կատարած շրջապտոյտին ծիրէն ներս իր չորրորդ մրցումին, Սպանիոյ ախոյեան Ռէալ Մատրիտի թէեւ արձանագրեց իր չորրորդ յաղթանակը, 2-1 արդիւնքով պարտութեան մատնելով Թալիսիոյ Գրանադայի ֆուտբոլի ազգային խումբը, սակայն դաշտին տէրերը բաւական եղ կացութեան մատնեցին սպանացիները, մանաւանդ երբ երկու անգամ ցնցեցին անոնց բերդին իւնը:

Պանքոբի մէջ տեղի ունեցած այս մրցումին, որուն երկայնքը 55 րոպէս տարածուեցաւ, արձանագրեց Ռէալ Մատրիտի 2րդ արձանագրութեան համար Պուլաթեանը (3-0) եւ Զինաստանի աւաքականը (4-0):

Ռէալ Մատրիտի նոր մարզիչ Քարլոս Քրիշտոս Բ. խախտողին միայն դաշտ ներկայացուց Ռաուլ Կոնցալսը եւ Ռոպերթո Քարլոսը: Նշենք, թէ նախապէս Ռէալ Մատրիտ պարտութեան տանած էր Զոնի Բոնիկի հաւաքականը (1-2), ճափոնաւան Ֆ. Ք. Թորթիօ ակումբը (3-0) եւ Զինաստանի աւաքականը (4-0):

ՆԻՍ, ԱՃԱՔՍԻՕ, ԼԻԼ ԵՒ ՄԱՐՍԵՅ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԵՆ ԻՐԵՆՑ ՅԱՂԹԱԿԱՆ ԵՐԹԸ

Ֆրանսայի ֆուտբոլի ախոյեանութեան 2րդ հանգրուանի մրցումներուն, չորս խումբեր միայն՝ Նիս, Աճաքսիօ, Լիլ եւ Մարսէյ յաջողեցան արձանագրել եղանակի իրենց երկրորդ յաջողական յաղթանակը, ապահովելով առաւելագոյն վեց կէտերը:

«Վելտորմ» դաշտին վրայ տեղի ունեցած մրցումին, որուն ներկայ էր վախժան հազար համակիր, Մարսէյ 1-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Օքսէնը, շնորհիւ երկուսուցի յառաջապահ Ահմէտ Միտօ Հասանի նշանակած կողին (58րդ): 20 տարեկան Միտօ զխուհարեւանով մը պարտութեան մատնեց Օքսէնի բերդապահ Ֆապիէն Քուլը, որուն կազմը յայտնուեցաւ երկրորդ պարտութիւնը: Նախապէս Այաքս Ամրթիթրտամի մաս կազմող Հասան, որ Մարսէյի միայնակ չհինգ տարուան պայմանագրութիւն մը ստորագրած է, իր նշանակած կողին քանի մը վայրկեան ետք փոխարինուեցաւ Իպրահիմ Պաքալը:

Նիս գրաւեց ընդհանուր դասաւորման պարագլուխի դիրքը, իր ունեցած կողմնակից շնորհիւ գերազանցելով իր ետին գտնուող երեք խումբեր, 1-0 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք Սոչոն: Մրցումին «որը» կողմը նշանակեց Էվերսոն (75րդ):

Անցեալ եղանակի ախոյեան՝ Լիոն արձանագրեց եղանակի իր առաջին յաղթանակը, 3-1 արդիւնքով պարտութեան մատնելով փոխախոյեան Մոնպէրն: Իշխանապետա-



Միտօ կը տօնէ իր նշանակած կողմը

կան կազմը եղաւ բաւական անբախտ, որովհետեւ անոր երկու մարզիկները իրենց բերդէն ներս սխալմամբ նշանակեցին երկու կող: Սեպտիմիան Սքուրթի (16րդ) սխալմամբ իր բերդէն ներս, Միթայէլ Էսիէն (26րդ) եւ Ժիլիէն Ռոտրիկէզ (44րդ) սխալմամբ իր բերդէն ներս նշանակեցին Լիոնի կողմը, իսկ Շապանի Նոնտա՝

Մոնպէրնի կողմը (56րդ): Եղանակի բացման մրցումին հաւասարութիւն մը արձանագրած Փարիզ Մէն ժերմէն կրեց եղանակի իր առաջին պարտութիւնը, 1-0 արդիւնքով պարտուած Հեռանայէ ետք Լիլի դաշտին: Զիլիցի միջազգային մարզիկ Հեթթր Թափիան նշանակեց Լիլի կողմը (45րդ):

Ստորեւ՝ 2րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները:

Լիլ - Փարիզ Մէն ժերմէն	1-0
Պարսիա - Մէն	0-2
Պորտո - Մոնփելիէ	0-1
Լը Մանս - Ամաքսիօ	0-1
Լիոն - Մոնպէրն	3-1
Նանց - Լանս	2-0
Նիս - Սոչո	1-0
Ռէն - Քուլուա	1-0
Սքրապտուրկ - Կեկեան	2-0
Մարսէյ - Օքսէն	1-0

ԴԱՍԱՒՈՐՈՒՄ

4 էՏ	
1. Նիս	6 (3-1)
2. Աճաքսիօ	6 (2-0)
3. Լիլ	6 (2-0)
4. Մարսէյ	6 (2-0)
5. Սթրազպուրկ	4 (3-1)
.....	
18. Օքսէն	0 (1-3)
19. Պորտո	0 (0-3)
20. Կէկեան	0 (0-3)

ՄԱՆՉԵՍԹԵՐ ՏԻՐԱՑԱԻ « ԲՈՄԻՆԻԹԻ ՇԻԼՏ » ԲԱԺԱԿԻՆ

Անգլիոյ ֆուտբոլի բարձրագոյն դասակարգի ախոյեանութեան 2003 - 2004 եղանակի բացման մրցումներէն շարք մը առաջ տեղի ունեցող «Քոմիսիոնի» մրցումը, որ տեղի ունեցաւ երկու ֆարտիքի «Միլենիում» դաշտին վրայ, վերջ գտաւ Մանչեսթըր Եունայթեդի յաղթանակով, որ փենսիլթիներով՝ 4 - 3 պարտութեան մատնեց Արսենալը: Մրցումին 90 վայրկեանները 1 - 1 արդիւնքով վերջ գտան, որմէ անմիջապէս ետք իր մտնեցաւ փենսիլթիներուն:

15րդ վայրկեանին Միթայէլ Սիլվեսթըր նշանակեց Մանչեսթըրի կողմը, պարտութեան մատնելով զերմասացի բերդապահ Էնս Էնսմանը, մինչ 20րդ վայրկեանին Թիերի Հանրի նշանակեց լոնտոնեան կազմին հաւասարութեան կողմը, պարտութեան մատնելով ամերիկացի բերդապահ Թիմ Ֆլաուրը: Նշենք, թէ Արսենալի յառաջապահ Ֆրենսիս Էտեֆըրը մրցումին 74րդ վայրկեանին կարմիր քարտ ստացաւ իրաւարար Սթիւ Պենթի կողմէ, Ֆիլ Նեյլի ղէմ իր կատարած ֆաուլին պատճառով:

Կը թուի, որ Հասթըրա ինքզինք լաւապէս պարտադրելով Մանչեսթըրի

հիմնական բերդապահի պաշտօնը պիտի խլէ Ֆրանսայի Գարթիզէզէն: Երկուսուան մրցումին ան զսպեց երկու փենսիլթի: Հասթըրա զսպեց ձիովանի վան Պրոնքոնսթի եւ Ռոպերթ Գիլիսի հարուածած փենսիլթիները, իսկ Էնսման՝ Ռուտ վան Նիսթըրուի հարուածած փենսիլթին:

● ԱՆԳԼԻՈՅ
Ֆուտբոլի Ա. դասակարգի ախոյեանութեան 2003 - 2004 եղանակը, որ սկսաւ անցեալ շաբաթավերջին, յատկանշուեցաւ տրուող պատահարով մը, որովհետեւ 21 տարեկան ձիով Տէյվիս, որ կ'ուղղուէր իր



Թիմ Հասթըրա

առաջին մրցումը կատարուեց Ուոլթֆորտի հետ (Քոլինթիթի ղէմ), ինքնաշարժ արկած մը ունենալով մահացաւ: Ան Մանչեսթըր Եունայթեդին մէկ տարուան համար փոխտրուած էր Ուոլթֆորտի:

Ստորեւ Ա. դասակարգի ախոյեանութեան Ա. հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները:

Պրեմիեր - Նորիչ	2-2
Պրեմիեր - Քրիսթի Փալաս	2-3
Տերսիլ - Սթրք	0-3
Իփսուիչ - Ռիփթը	1-1
Միլուոլ - Ուիլքը	2-0
Նորիչ - Մորթոն	2-0
Փրեմիեր - Ուեսթ Համ	1-2
Ռոքլի - Քարսիֆ	0-0
Շեֆիլդ Եունայթեդ - Կիլիկը	0-0
Ուոլտլ - Ուեսթ Պրոմուիչ	4-1
Ուոլտլ - Քրու	3-1
Ուոլտլ - Քրու	(յետագում)

ՄՈՆԻՐԵԱԼԻ ԹԵՆԻՍԻ ՄԵՉԱԶԳԱՅԻՆ ՄՐՅԱԾԱՐԲ

ՆԱԼ ՊԱՆՏԵԱՆ ԵՒ ՌՈՏԻՔ ՅԱՍԱՆ ԱԲԱՐՏԱԿԱՆ

Մոնրէալի մէջ (Քանատա) տեղի ունեցող տղոց թենիսի միջազգային մրցաշարքին կիսաաւարտական հանգրուանին իր կատարած մրցումին, արժանթինահայ Դաւիթ Նալպանտեան 3 - 6, 6 - 2 եւ 6 - 2 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք 8րդ դասուած գերմանացի Ռայնը Շուլցը, ապահովեց աւարտական մրցումին իր տոմսը, ուր կը ճակատի 6րդ դասուած ամերիկացի Էնտի Ռոտրիքի ղէմ, որ 6 - 4, 3 - 6 եւ 7 - 6 արդիւնքով պարտութեան մատնեց 3րդ դասուած զուգերիացի Ռոմէ Ֆետերէրը:

Նշենք, թէ գերմանացի Շուլցը քառորդ աւարտական մրցումներուն մեծ անակակալ մը ստեղծեց, երբ 2 - 6, 6 - 2 եւ 6 - 3 արդիւնքով պարտութեան մատնեց մրցաշարքին թիւ 1 դասուած ամերիկացի Անտոն Ակասին: Մինչ Նալպանտեան քառորդ աւարտականին 6 - 4 եւ 6 - 4 արդիւնքով պարտութեան մատնեց սպանացի Ֆելիպեան Լոփէզը:

ՊՈՒՆՏՈՒԿԱ

ԼԵԻԵՐՔՈՒՉԸՆ ԱՌԱՆՉՆԱՑԱԻ ԱՌԱՋԻՆ ԴԻՐՔԻՆ ՎՐԱՅ



Պայէրն Միւնխի հաւասարութեան կողմը (3-3) նշանակած՝ Օուրը Հարկէյվզ

Գերմանիոյ ֆուտբոլի ախոյեանութեան (Պուներայիկա) 2րդ հանգրուանի մրցումներուն, Պայէրն Լեյքընը կանաչաւառ միակ խումբը, որ իր կատարած երկու մրցումներուն ալ յաղթանակ արձանագրեց, ապահովելով առաւելագոյն վեց կէտերը եւ այսպիսով առանձին գրաւելով ընդհանուր դասաւորման պարագլուխի դիրքը:

Անցեալ եղանակին Բ. դասակարգ փոխադրուելէ հալի փրկուած, Լեյքընը այսպիսով յաջողեցաւ յաւելուելու սկսելու եղանակը, 2-1 արդիւնքով յաղթական վերադառնալէ ետք նոր Ա. դասակարգ բարձրացած Այնքսթըրն Ֆրանքֆորթի դաշտին: Նիքո Ֆրոնցըր նշանակեց դաշտին տէրերուն կողմը (42րդ), իսկ Պեոնտ Ենայտըր (51րդ) եւ ալպանացի Կէրլ Սիփի (84րդ) սխալմամբ իր բերդէն ներս՝ Լեյքընը կողմը:

Անցեալ եղանակի ախոյեան Պայէրն Միւնխի պարտութեան մը փրկուեցաւ, երբ Հանովըր - 96ի ղէմ տեղի ունեցած մրցումի վերջին վայրկեանին, Պայէրնի մարզիկ Օուրը Հարկէյվզ պատահարուածով մը նշանակեց հաւասարութեան կողմը (3-3): Նախապէս անոր խմբակիցներ՝ Միթայէլ Պայլը (39րդ) եւ Քլաուսիօ Փիլպար (49րդ) նշանակած էին Պայէրնի երկու կողմը: Հանովըր - 96ի կողմը նշանակեցին Նիլսոն Քրոմֆիլդը (9րդ), Էրիկ Սթայնը (26րդ) եւ Թոմաս Քրիսթիանսը (43րդ):

Պորուսիա Տորթուսն արձանագրեց իր առաջին յաղթանակը, իր դաշտին վրայ 4-0 արդիւնքով պարտութեան մատնելով Վոլֆսպուրկը: 72 հազար համակիրներու ներկայութեան, Թոմաս Ռոսիքի (25րդ եւ 51րդ), Մարսիօ Ամորոս (74րդ) եւ Եան Բուրը (87րդ) նշանակեցին Տորթուսի չորս անպատասխան կոլերը:

Ստորեւ՝ 2րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները:

Շրոքհարթ - Հերթա Պերլին	0-0
Այնքսթըրն Ֆրանքֆորթ - Պայէրն Լեյքըն	1-2
Պոխում - Համպուրկ	1-1
Պորուսիա Տորթուս - Վոլֆսպուրկ	4-0
1860 Միւնխի - Շալքէ	1-1
Քէյօն - Քայլերն	1-2
Վերտըր Պրեմիեր - Պորուսիա Մէնչեն	1-1
Ֆրայպուրկ - Հանպա Ռոսթը	2-2
Հանովըր - 96 - Պայէրն Միւնխի	3-3

ԴԱՍԱՒՈՐՈՒՄ

4 էՏ	
1. Պայէրն Լեյքըն	6 (6-2)
2. Պորուսիա Տորթուս	4 (6-2)
3. Հանովըր - 96	4 (6-3)
4. Վերտըր Պրեմիեր	4 (4-1)
5. Պայէրն Միւնխի	4 (6-4)
.....	
16. Քայլերն	0 (0-0)
17. Էտօն	0 (1-3)
18. Այնքսթըրն Ֆրանքֆորթ	0 (2-5)

ՅՈՅՆԵՏԻԹՐՔԱԿԱՆ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՆԱՀԱՆՋ Կ'ԱՐՉԱՆԱԳՐԵՆ

Յոյնությունը արտաքին գործոց նախարարության քննարկում է ծախսերի արժեքի նախաձեռնում արձանագրած են, երբ Աթենքի ղեկավարությունը է Կիպրոսի թրքական բաժնի միջև մաքսատնային միութեան համաձայնության մը կնքումը, ըսելով, որ անիկա «միջազգային օրենքներու սկզբունքները» կը բռնաբարե, նկատի ունենալով, որ թուրք կիպրական «վարչակարգը ապօրինի է»:

Յունաստանի արտաքին գործոց նախարարության քննարկում է ծախսերի արժեքի նախաձեռնում արձանագրած են, երբ Աթենքի ղեկավարությունը է Կիպրոսի թրքական բաժնի միջև մաքսատնային միութեան համաձայնության մը կնքումը, ըսելով, որ անիկա «միջազգային օրենքներու սկզբունքները» կը բռնաբարե, նկատի ունենալով, որ թուրք կիպրական «վարչակարգը ապօրինի է»:

Ուրբաթ օր, թուրք կիպրական ղեկավարությունը թուրքիոյ հետ վերատեսույթեան ենթարկուած մաքսատնային համաձայնագիր մը կնքած է, ըսելով, որ այս քայլը նկատի կ'առնէ կղզիին յառաջիկայ տարուան Ե. Միութեան անդամակցութիւնը:

Համաձայնութիւնը կը փոխարինէ թուրքիոյ եւ հիւսիսային Կիպրոսի մէջ մաքսատնային այլ համաձայնագիր մը:

Միջազգային համայնքը ճնշում կը բանեցնէ Կիպրոսի երկու համայնքներուն վրայ, որպէսզի համաձայնութիւն մը գոյացնեն մինչեւ Մայիս 2004, երբ Կիպրոս պիտի անդամակցի Ե. Միութեան:

Այլապէս, յունական Կիպրոսը միայն անդամ պիտի դառնայ անոր:

(Ա.Յ.Փ)

ԵՐՈՂԱՅԻ ՄԷՋ ՍԱՍՏԻԿ ՏԱՔԸ ԽԼԵՑ 40ՐԴ ՉՈՒՐ

Երոզայի մէջ երկու շաբթուան չափազանց բարձր ջերմաստիճաններուն պատճառով 40ի բարձրացած է, ֆրանսացի Յոտարեկան աղբը նախի մը մահէն ետք:

Մրցանիշ կտրած տաքը կրնայ յաւելել շաբաթ մը տեւել, Կուրձացուցած են մասնագէտներ, որոնք կ'ըսեն, թէ ջերմաստիճանը կրնայ նախաձեռն արձանագրել Օգոստոս 15էն սկսեալ:

Բրիտանիոյ մէջ բնակիչները երէկ ցարդ արձանագրուած ամէնէն բարձր ջերմաստիճանը դիմագրուած են:

Լոնտոնի արեւմուտքը գտնուող «Հիթթո» օդային միջնորդը մէջ երէկ յետմիջօրէին շուրջ 37,4 աստիճան սելսիուս արձանագրած է:

Անցնող շաբթուան ընթացքին, Երոզայի տարածքին ջերմաստիճանը 35 աստիճան սելսիուսը անցած է, իսկ քանի մը քաղաքներ 40 աստիճանի հասած են:

Չափազանց բարձր ջերմաստիճանները Սպանիոյ մէջ 19 Կոնխլած են:

Հիւսիսային Ֆրանսայի ծովեզերեայ Պուլոն քաղաքին մօտ, երեք տարեկան աղբը նախ մը ընտանիքին պարտէպին մէջ Կետեղուած ինքնաշարժին մէջ մտած ու մեկուկէս ժամ մնալէ ետք մահացած է, մինչ իւրաքանչիւր ծոցը կենթարկէր, թէ ան միւսին մօտ է: Նախնական տեղեկութիւններու համաձայն, ան հիւսիսային քաղաքին մէջ անտառային հրդեհներու, որոնք Փորթուալի մէջ 15 եւ Ֆրանսայի մէջ 5 Կոնխլած են:

Խրոնաթիոյ, Ֆրանսայի, Իտալիոյ, Փորթուալի եւ Սպանիոյ մէջ անտառային հրդեհները աւելի քան 200 հազար հեքթար անտառ քանդած են անցնող երկու շաբաթներուն:

Լիպոնի իշխանութիւններուն համաձայն, հրդեհներուն Փորթուալի մէջ պատճառած վնասը աւելի քան 1 միլիար տոլարով կը գնահատուի:

Չափազանց բարձր ջերմաստիճանները նաեւ մեծ վնասներ հասցուցած են երկրագործութեան մարզին:

● ՔԱՆԱՏԱՅԻ մէջ ծայր տուած հրդեհները շուրջ 88,840 հեքթար անտառ քանդած են: Երէկ Պրիթիշ Բոլիւմպիայի մէջ 689 հրդեհներ կը շարունակէին աւեր գործել:

Այլըրբայի մէջ աւելի քան 45 հազար հեքթար անտառ այրած է:

(Ա.Յ.Փ)

ՕՃԱԼԱՆ ԿԸ ԲՈՂՈՔԷ ԲԱՆՏԱՅԻՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՒՆ ԴԵՍ

ԱՆԳԱՐԱ, 10 (Ա.Յ.Փ).- Արգելափակուած զերտողական Բազմազան Օճալան յայտնած է, թէ Իմրալի բանակը կը զոհուի վրայ օդի պայմանները իր առողջութեան կը վնասեն, զգուշացնելով, թէ բախումներ տեղի կրնան ունենալ եթէ իրեն «բան մը պատահի»:

Օճալանի փաստաբաններուն կողմէ կիրակի օր հրապարակուած անոր մէկ յայտարարութիւնը կոչ ուղղած է Երոզայական Յանձնաժողովին, որպէսզի հսկիչներու խմբակ մը դրկէ Մարմարա ծովուն մէջ գտնուող Իմրալի կղզին, ուր ան միակ բանտարկեալն է:

Օճալան 1999էն ի վեր արգելափակուած է՝ անոր դէմ մահով ճիշդ արձակուած են: Անոր մահով ճիշդ գործադրութիւնը աւելի ուշ առկաբուած էր եւ անցեալ տարի ցկեանս բանտարկութեան վերածուած՝ Թուրքիոյ կողմէ մահապատիժի ջնջուած են:

«ՄԵՆ ՍԱՅՐԵՐՈՒ ԽՍՐԱԿԸ» ԱԶԱՏ ԱՐՁԱԿՈՒՄԸ

Միւս կողմէ, «Անտոլու» լրատու գործակալութիւնը հաղորդած է, որ զերտողական 4 կիներ՝ 68էն 81 տարեկան, որոնք թրքական մամուլին կողմէ «մեծ մայրերու խմբակը» կոչուած են, կիրակի օր կանխահասօրէն ազատ արձակուած են արեւելեան Թուրքիոյ մէջ բանտէն՝ ներուժի օրինակով մը հիման վրայ:

Անոնք երեք տարի եւ 9 ամիս բանտարկութեան վճիռ ստացած են ԲԱԿԻ անդամներու օժանդակած եւ ապաստան տուած ըլլալու յանցանքով:

«Անտոլու» Շարաթ օր յայտնած է, թէ ներուժի ծրագիրը մը օգտուիլ փափաքող զերտող ըմբոստներով թիւր 780ի հասած է օրէնքին 4 օր առաջ ի գործ դառնալէն ի վեր:

Թուրքիա կը յուսայ, որ ներուժի օրէնքը յանգի ԲԱԿԻ լուծելու քայլին եւ վերջ տայ շուրջ 20 տարուան բախումներու:

ՊԱՂԵՍՏԻՆՅԻՔ ԽՍՏՕՐԷՆ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏԵՆ...

Շարունակուած Ա. Էջէն

եան իշխանութեան կապն է, Համասի հետ տեսակցութեան մը ետք ըսած է, թէ անոր անդամներուն ինքնապայուներ շատ երկար չի կրնար տեւել:

Կառավարական հարցերու նախարար Եսաէր Ապտ Ռապպո Շարունք ամբաստանած է խաղաղութեան ճամբու քարտէսը հարուածել փորձելու յանցանքով:

Իսրայիլեան կառավարութեան բանբեր Աի Փապնէրի համաձայն, Ուրբաթ օրուան գործողութիւնը Կիսաղուլին հետ կապ չունէր, այլ անիկա «ինքնապաշտպանութիւն էր ահաբեկիչներուն դէմ, որոնք նոր յարձակումներ կը պատրաստէին»:

ԽՐԱՅԵԼ ՊԱՐԻՍՊՈՒ ԿԱՌՈՒՅՈՒՄԸ ՊԻՏԻ ՇԱՐՈՒՆԱԿԷ

բնակիչները: Ուաշինգթոն մտահոգութիւն արտայայտած է, թէ պատնէշը կրնայ բարդացնել բանակցութիւնները՝ պաղեստինեան ապագայ պետութեան մը սահմաններուն գծով:

ԻՐԱՔԻ ՏԱԳՆԱՊԻՆ ՇԱՆԱԳՈՐԾՄԱՆ...

Շարունակուած՝ Տրի Էջէն

Ի յայտ եկաւ, որ ձեռք բերած իրականութեան մէջ ինքնաշարժի արկած մը ունեցած է, Կիսաղուլ տարած են հիւսիսային, ուր լաւ խնամքի արժանացած է իրաքցի բժիշկներու կողմէ: Ապրիլ 1ին, կատարեալ բեմադրութիւն մը սարքուած է անոր «ապտազրման» համար: Ամերիկեան քանակէն ջոկատ մը, ռամպոյական գործողութեամբ մը մտած է հիւսիսային, կողքին ունենալով լուսանկարիչներ ու խոշտանգուած են բժիշկներ եւ հիւանդանոցի պաշտօնեաներ,

կրնայ բարդացնել բանակցութիւնները՝ պաղեստինեան ապագայ պետութեան մը սահմաններուն գծով:

Այս հարցը օրակարգի գլխաւոր նիւթերէն պիտի ըլլայ պաղեստինեան գծով: Այս հարցը օրակարգի գլխաւոր նիւթերէն պիտի ըլլայ պաղեստինեան գծով:

Այս հարցը օրակարգի գլխաւոր նիւթերէն պիտի ըլլայ պաղեստինեան գծով:

Այս հարցը օրակարգի գլխաւոր նիւթերէն պիտի ըլլայ պաղեստինեան գծով:

տինցի պաշտօնատարներու եւ Մ. Նահանգներու արտաքին գործոց փոխ նախարար Ուիլիլմ Պրոնպի միջեւ այս շաբաթ կայանալիք տեսակցութեանց:

ԱՊՊԱՍ ԸԱՍԱԻ Մ. ԵՍԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Պաղեստինեան իշխանութեան վարչապետ Մահմուտ Ապպապա երէկ Սէնտատական Արաբիայէն Արաբական Միացեալ Էմիրութիւններ հասաւ՝ շրջապտույտի մը ժամանակ:

Այս հարցը օրակարգի գլխաւոր նիւթերէն պիտի ըլլայ պաղեստինեան գծով:

Այս հարցը օրակարգի գլխաւոր նիւթերէն պիտի ըլլայ պաղեստինեան գծով:

տինցի պաշտօնատարներու եւ Մ. Նահանգներու արտաքին գործոց փոխ նախարար Ուիլիլմ Պրոնպի միջեւ այս շաբաթ կայանալիք տեսակցութեանց:

Այս հարցը օրակարգի գլխաւոր նիւթերէն պիտի ըլլայ պաղեստինեան գծով:

Այս հարցը օրակարգի գլխաւոր նիւթերէն պիտի ըլլայ պաղեստինեան գծով:

Այս հարցը օրակարգի գլխաւոր նիւթերէն պիտի ըլլայ պաղեստինեան գծով:

Այս հարցը օրակարգի գլխաւոր նիւթերէն պիտի ըլլայ պաղեստինեան գծով:

ՃԱՏՐԱԿԻ ԽՆԴԻՐԵՐՈՒՄԸ ԼՈՒԾՈՒՄԸ

- 1. 1.Պե8+ ֆ6 [1...Պե7 2.Պե7#] 2.Պե5# 1-0
- 2. 1.Պե7+ ֆxh6 2.Պե7# 1-0
- 3. 1.Պե6+ ֆe5 [1...Պե7 2.Պե6#] 2.Պե6# 1-0
- 4. 1.Պե6 ֆb5 [1...Պc4 2.Պxc4#; 1...Պb7 2.Պc4#; 1...Պxc5 2.Պxa6#; 1...Պxe2 2.Պxe2#; 1...Պxb3 2.Պxb3#; 1...c6 2.Պd6#; 1...Պxd7 2.Պxd7#; 1...Պxg1 2.Պe3#; 1...Պh3+ 2.Պxh3#; 1...Պg6+ 2.Պxg6#; 1...Պf5 2.Պxf5#; 1...Պe4 2.Պxe4#; 1...Պg8 2.Պf5# (2.Պe4#; 2.Պg6#)] 2.Պd5#

(Ա.Յ.Փ)

galerie **PIERROT**
Specialiste de Meubles D'enfants de 0 à 20 ans

galerie **PIERROT**
Liste de Naissance et de Bâpteme
Autostrade Jal-el-Dib - Tel : 04 / 713233 - 03 / 701607

«ԱԶԳԱԿ» ԻՆ

Վճարելով «Ազգակ» փարեկան բաժանորդագիրը, մեր ընթերցողները օրաբերին հետ կը ստանան նաեւ

ԵՐԿԻՐ

շաբաթաբեր, ամսական յանդիմանի «Կարգի-Մարտի», «Անտիպ», «Նախաարդ» ու «Ազգակ-ամսաբեր»:

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՐԸ ԿՐԵԱՔ ՎՃԱՐԵԼ ԸՄՍԱԿԱՆ ԴՐՈՒԹԵԱՄԸ

«ԱԶԳԱԿ» օրաբերը, Շաղկապի կողմէ
Հեռ. 01-260115, 01-241274, 01-258526
Fax : 01-258529
E-mail : aztag@inco.com.lb
website : www.aztagdaily.com

www.aztagdaily.com